vista CASA

ARREDAMENTO
ARCHITETTURA
BIOEDILIZIA
E DESIGN

56

05
06
13

UNIQUE GLOCAL MAGAZINE DEL FRIULI VENEZIA GIULIA

HYPSTAMATIC REPORTAGE

* FLASH TENDENZE SALONE DEL MOBILE MILANO 2013

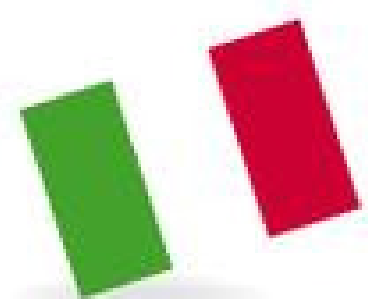
NEW

LE STANZE DA ABITARE

+ VILLE IN FRIULI VENEZIA GIULIA

Anno IX - euro 4,50

bm Editore Poste Italiane S.p.A. - Spedizione in abbonamento postale - D.L. 353/2003 (convertito in legge 27/02/2004 n.46) art.1, comma 1, NE/UD editore

www.studioimagine.net
Serramenti giusti per tutti i gusti
LEGNO, LEGNO-ALLUMINIO E PVC
Legno, Legno-Alluminio, PVC: scegli quello che preferisci.
I nostri prodotti hanno tutti le massime caratteristiche di:
RISPARMIO ENERGETICO / ECONOMICO
BENESSERE ABITATIVO
TRANQUILLITÀ E SICUREZZA
RISPETTO PER L'AMBIENTE
CASA CLIMA E CASA PASSIVA
PORTE E FINESTRE PER INTERNI ED ESTERNI
SCURETTI, SCORREVOLI ANCHE DI GRANDI DIMENSIONI
CREAZIONI PERSONALIZZATE
LI PRODUCIAMO TUTTI NOI
E VENDIAMO DIRETTAMENTE IN FABBRICA
A BUJA
FABBRO
FABBRICA PRODUZIONE E SHOW ROOM A BUJA
TEL. 0432.962347 - INFO@FABBROB.IT
WWW.FABBROSERRAMENTI.IT
Fabbro risponde a qualsiasi soluzione di serramento, ad ogni forma e dimensione.

EDITORIALE

UNA RONDINE FA PRIMAVERA

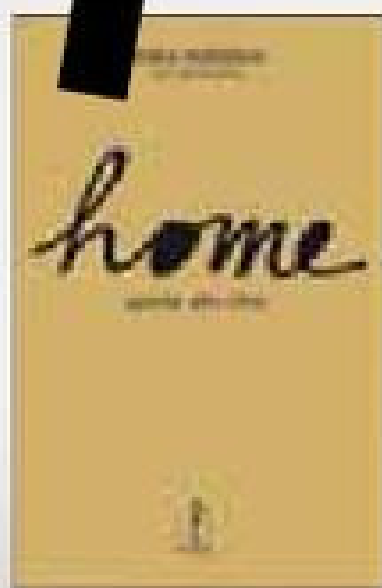
Vista Casa ha cambiato il suo guardaroba! Una rondine sfiorava la cima all'armadio.
Un nuovo editore, un nuovo staff di professionisti del settore sensibili alla qualità della rivista, nuovi contenuti. Una nuova mentalità e nuova visione della prima vetrina dell'eccellenza dell'abitare del Friuli Venezia Giulia. Una vocazione locale, ma anche globale, che vogliamo condividere con tutti i nostri lettori ed inserzionisti storici e nuovi.
Cambiano le stagioni, cambiano gli obiettivi, cambiano gli strumenti. Non solo carta. Un nuovo importante portale è ora disponibile, consultabile, per dare maggiore risalto alle aziende presenti con statistiche sempre aggiornate (www.vistacasa.org). Insomma, la parola "nuovo" ricorre mentre la rondine ci gira ancora sopra la testa.

ILLUSTRAZIONE_SAROLTA SZULYOVSZKY

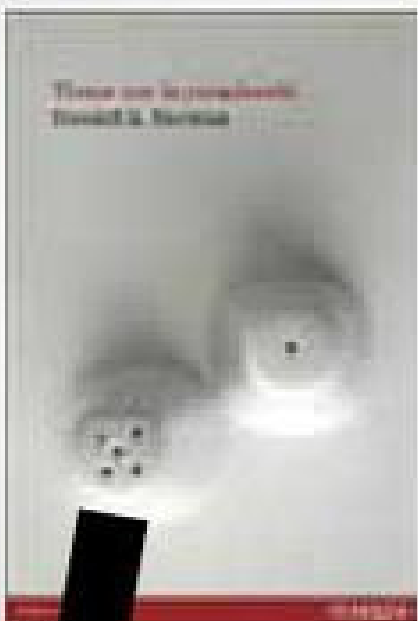
Sandix, che quest'anno festeggia il **50° anniversario** dalla sua fondazione, rappresenta un punto di riferimento in regione nella produzione e commercializzazione di schermature e tende sia per abitazioni private che per il settore contract. L'ampia gamma di soluzioni offerte spazia dai prodotti destinati alla protezione solare, alle strutture esterne, comprendendo anche una varietà di sistemi di tende tecniche assolutamente all'avanguardia. Per gli ambienti esterni Sandix propone coperture mobili medio-grandi come pergole e strutture autoportanti in grado di estendere le superfici vivibili di abitazioni e luoghi pubblici e, allo stesso tempo, offrire un'ottima protezione dalla pioggia, dal vento e dal sole.

SOMMARIO

17 36

FOTO DI COPERTINA
CLAUDIA SANI_ HIPSTAMATIC SHOT_SILVIA PEDRON
"A LOT OF VIEW"_MILANO 2013

HOME - GUIDA ALLO CHIC
di Mahdavi India

Dopo La Parigina di Ines de la Fressange, ecco il secondo dei "Carnet parisien", collana ambiziosa di guide allo chic che la prestigiosa casa editrice Flammarion dedica alle nuove icone stilistiche della Ville Lumière. L'ippocampo ne pubblicherà tutti i titoli in Italia. Formata dal grande Christian Liaigre, India Mahdavi sta diventando l'archistar parigina dell'arredamento (La rivista Time l'ha annoverata tra i 10 più influenti interior designer odierni). Il suo coloratissimo stile, risultato dei numerosi viaggi e delle sue origini iraniane, mescola tessuti e materiali in un linguaggio estetico quanto mai personale. Concepito come un taccuino di appunti sulle nuove tendenze, quest'opera riunisce per la prima volta tutte le "ricette di arredamento" di India Mahdavi, con la complicità di Soline Delos, giornalista di Elle. Dal monolocale al grande appartamento, India ci accompagna stanza dopo stanza consigliandoci sulle scelte, svelandoci i trucchi per rinnovare l'arredamento, su come fare gli acquisti ed evitare i passi falsi, o ancora su come risolvere i peggiori rompicapo. Per la prima volta ci confida i suoi indirizzi preferiti, dove scoprire occasioni dal vintage al design contemporaneo, non solo a Parigi ma in tutte le metropoli globali: Beirut, Città del Capo, Città del Messico, Istanbul, Lisbona, Londra, Los Angeles, Milano, Mumbai, New York, Rio de Janeiro...

€ 19,90
Editore L'Ippocampo

VIVERE CON LA COMPLESSITÀ
di Donald A. Norman

Donald Norman, uno dei più influenti designer al mondo, autore di numerosi volumi di grande successo sul rapporto tra uomo e tecnologia – come "La caffettiera del masochista" e "Il design del futuro" – in questo libro intelligente, provocatorio e godibile ci offre un corso accelerato sulle virtù della complessità. E ci insegna come gestirla. Una cattiva progettazione complica inutilmente le cose e ci confonde. Un buon design può addomesticare la complessità. Gestire la complessità, dice Norman, è una partnership tra chi progetta gli oggetti e chi li utilizza. I progettisti hanno il dovere di produrre cose che consentano di domare la complessità, ma nel contempo chi le utilizza deve fare la propria parte: deve dedicare tempo per conoscerne la struttura e imparare a padroneggiarle.
Altre informazioni
Genere:ingegneriaParole chiave laFeltrinelli:impatto della scienza e della tecnologia sulla società, tecnologia, matematica, design, arte e design industriale e commerciale.

€ 16,00
Editore Addison Wesley Pearson

ETC...
di Sibella Court

Sibella Court ha vinto con "Etcetera" il prestigioso ADA 2010 (Annual Design Awards, ovvero il Miglior design del libro illustrato). La nota "interior designer" australiana ha un'unica regola che esplicita nel libro: cogliere la bellezza e il significato in tutte le cose e trovare il contesto più adatto per ognuna. Mescola e abbina elementi contemporanei a pezzi di antiquariato, oggetti ripescati nei negozi di rigattiere, frammenti di tessuti, carte da parati, oggetti da collezione ed "ephemera", ricavandone ambienti pieni di calore, texture e fantasia. "Etcetera" impartisce suggerimenti semplici su come arredare uno spazio. Non obbliga a costose e impegnative ristrutturazioni, ma piuttosto insegna a diventare curatori del proprio stile, per creare interni belli ed evocativi.
Altre informazioni

€ 29,90 Editore L'Ippocampo

UFFICI
Interni, arredi, oggetti
di Imma Forino

Specchio fedele del proprio tempo, il luogo dove si svolge il lavoro di natura immateriale o intellettuale, comunemente definito come "ufficio", è il teatro delle radicali trasformazioni di forma e di significato del mondo contemporaneo. L'ufficio ha sempre riflesso quasi con immediatezza i principali cambiamenti della società, organizzandone gli spazi. Il volume indaga il luogo del lavoro non come mero involucro ma attraverso la fenomenologia dei suoi interni, arredamenti e oggetti. Imma Forino costruisce una visione d'insieme del fenomeno, privilegiandone lo sviluppo cronologico e tematico, a partire dall'evoluzione dello spazio del singolo: dalla cella conventuale allo studiolo del principe; dalla biblioteca privata agli studi moderni di intellettuali o imprenditori; dall'ambiente burocratico cellulare ottocentesco all'open space degli anni Cinquanta, fino allo spazio contemporaneo, variabile e individualizzato, temporaneo e transitorio.

€ 25,00 Editore Einaudi
Collana Piccola Biblioteca Einaudi.

Da quarant'anni Paried è presente sul territorio regionale come azienda specializzata nella rivendita di ceramiche per pavimenti e rivestimenti, arredobagni, vasche e docce idromassaggio. Un'azienda dinamica e flessibile che opera con prodotti e materiali della più alta qualità, per poter risolvere qualsiasi esigenza. Un ampio e prestigioso showroom presenta con eleganza una vasta scelta di prodotti nelle più disparate disposizioni progettuali ed ambientazioni.

CERAMICHE PA.RI.ED. srl - 33042 Buttrio (UD) - v. Nazionale - tel. 0432 674292 - fax 0432 673325 - email: info@paried.it - www.paried.it

MUSEO DREHER
Vetrina con bicchieri, "stiefel" e boccali dagli anni '30 agli anni '80

Mercoledi 18 aprile e mercoledi 2 maggio alle ore 17.00, presso la sede dell'Ass. Birrofila Triestina di Via Torre Bianca 41 - Trieste, visita guidata al museo della birra Dreher, unico in Italia. Esposizione di oggettistica, documenti, materiale pubblicitario, insegne e altri interessanti manufatti facenti parte della storia della famosa birreria triestina, attiva dal 1865 al 1978 (a Trieste).
Possibilità di visite in altri giorni della settimana previa prenotazione.
Museo con esposizione permanente.

Museo Dreher
Associazione Birrofila Triestina
Via Torre Bianca 41
Trieste
Orario - Ingresso: 17.00 - 18.30
Dal 18/04/12 al 30/12/13

Per maggiori informazioni
Telefono: 3343295830
info@birrofilatriestina.it
www.birrofilatriestina.it

PRIMAVERE RIBELLI

Per la rassegna “In primavera a Trieste” il 6° piano del Museo Revoltella si trasformerà nel giardino della contemporaneità, con l'allestimento della mostra “PRIMAVERE RIBELLI” che esporrà le opere di James Brown, Massimo Gardone, Antonio Girbes, Robert Gligorov, Gudrun Kampl, Yoshie Nishikawa, Francesca Martinelli, Lucia Pescador, Karim Pliem, Stefano Scheda, Ketty Tagliatti, Cristina Treppo, artisti che porteranno con i loro fiori e le loro piante dipinte fotografate e installate, lo scherno e la ribellione al grigiore della contingente quotidianità.

Insieme a questi artisti si troveranno anche i frutti del talento dei designer selezionati da Its, la piattaforma internazionale che da dodici anni colloca Trieste sulla mappa della creatività senza confini.

La mostra resterà aperta fino al 30 maggio 2013 con il seguente orario: da mercoledì a lunedì 10-19. Chiuso martedì.

Ingresso: 7,00 euro (biglietto di ingresso al museo che comprende anche la mostra).

Primavere ribelli
Civico Museo Revoltella
via Diaz, 27
Trieste
Orario - Ingresso: da mercoledì a lunedì 10.00-19.00; chiuso martedì
Dal 25/03/13 al 30/05/13

Per maggiori informazioni
Telefono: +39-040-6754350
www.museorevoltella.it

ARMANDO PIZZINATO: " NEL SEGNO DELL'UOMO" E "IL CONTESTO PORDENONESE (1925-1940)"

Da febbraio a giugno, l'Amministrazione Comunale e il Centro Iniziative Culturali Pordenone, con la collaborazione dell'Archivio Armando Pizzinato di Venezia, organizzano due grandi mostre dedicate all'artista, uno dei protagonisti dell'arte italiana del Novecento.

Dal 9 febbraio al 9 giugno, la Galleria d'Arte Moderna e Contemporanea che all'artista è dedicata, propone l'organica antologica "Armando Pizzinato. Nel segno dell'uomo" e, dal 16 febbraio al 9 giugno, la Galleria Sagittaria del Centro Culturale Casa A. Zanussi, sempre a Pordenone, propone "Armando Pizzinato.Il contesto pordenonese (1925 - 1940)".

Intorno alle due mostre, l'Omaggio della Città al Maestro si completa con una serie di iniziative, incontri, visite guidate, testimonianze. Per riscoprire l'artista e l'uomo e per approfondire decenni davvero fondamentali nella storia dell'arte italiana del Novecento.

Informazioni e prenotazioni:
tel: +39-0434-523780
+39-0434/392941
info@artemodernapordenone.it
www.artemodernapordenone.it

Pordenone
Dal 09/02/13 al 09/06/13

Per maggiori informazioni
Telefono: +39-0434-365387
www.centroculturapordenone.it

'FRANCESCO CHIAROTTINI GRAFICO'

L'ultimo fra i friulani artisti meritevoli di essere ricordati

Chiarottini fino al 26 maggio presso la Pinacoteca del Castello, è aperta al pubblico l'esposizione di 41 disegni di Francesco Chiarottini grafico "l'ultimo fra i friulani artisti meritevoli di essere ricordati" come lo definì Fabio di Maniago.

Nella sua breve vita fu incisore, decoratore e scenografo apprezzato a livello nazionale. D'impronta tiepolesca, Chiarottini fu amico del Canova, che ne divenne il mecenate per l'attività di scenografo teatrale e lasciò molti pregevoli affreschi e decorazioni in palazzi udinesi e friulani.

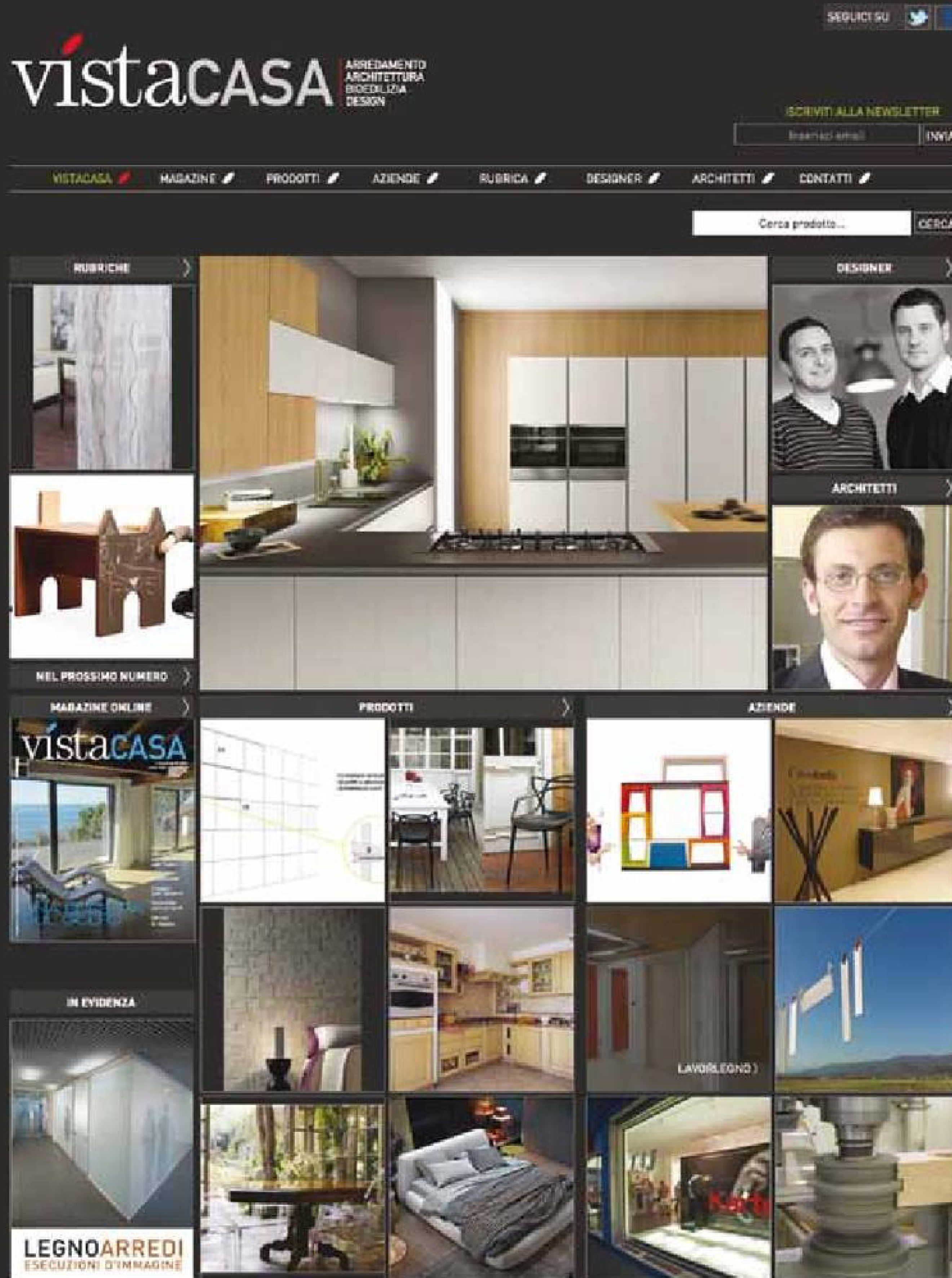
Mostra a cura di Andrea Schiavon.

Orario:
fino al 30 aprile da martedì a domenica dalle 10.30 alle 17.00 (la biglietteria chiude 30 minuti prima)
dal 1° maggio dalle 10.30 alle 19.00 (la biglietteria chiude 30 minuti prima)
Chiuso il lunedì

Informazioni:
Civici Musei e Gallerie di Storia e Arte di Udine
Tel. 0432.271591
civici.musei@comune.udine.it

IL NUOVO PORTALE DI VISTA CASA E' ORA ON LINE!

LA PRIMA VETRINA WEB DELL'ECCELLENZA DELL'ABITARE IN FRIULI VENEZIA GIULIA. ESSERCI CONTA!

WWW.VISTACASA.ORG

MILANO SALONE DEL MOBILE 2013

INSIDE OUTSIDE &HEAVY YLIGHT

HIPSTAMATIC PHOTO REPORTAGE

COURTESY_CLAUDIA SANI

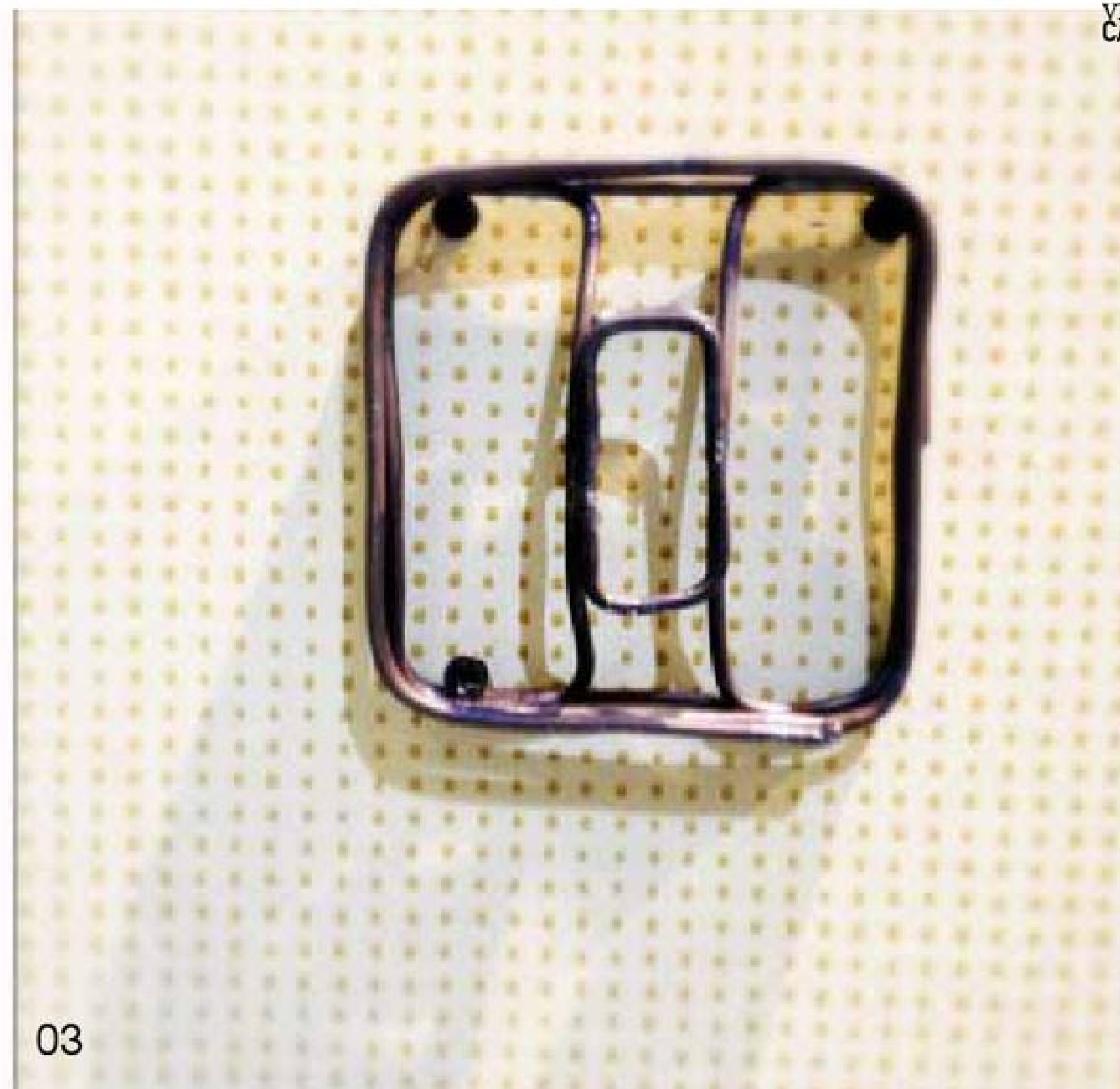
Cosa mi è piaciuto di più?

Anche quest'anno la Fiera milanese per eccellenza mi ha rapita per una settimana. Partendo dagli allestimenti che ho curato a Rho fino al vortice degli eventi del Fuorisalone è stato un susseguirsi di stands, metropolitane, vernissage, chilometri a piedi, mostre temporanee, cocktails di benvenuto ed aperture straordinarie, il tutto scandito dalle emozioni scenografiche che solo la Biennale Euroluce sa regalare.

PARTICOLARE DELLO STAND KNOLL

INSIDE_LE TENDENZE IN FIERA?

COLORE: DIAMO ADDOSSO ALLA CRISI.
Come la moda accorcia le gonne quando le cose vanno bene, nel design italiano quest'anno si è visto scegliere colori saturi e determinati contrapposti alle palette anni 60 dei colori scandinavi alla NORMANN COPENHAGEN. Anche tracce fluo (come la sedia ECOS THAT di e 15) non molte, ma ben visibili da lontano!

TRIDIMENSIONALITÀ: EFFETTO "WOW!"
Stupire con il fil di ferro di LAGO (ph.03) che da profilo diventa vera e propria struttura di styling in uno stand dove le linee (di fuga?) ingannano e ti trascinano fino all'interno delle pareti. Stupire con la seduta della sedia BLA STATION che sembra accartocciata e ributtata lì, però è comoda!

ESSENZIALITÀ: L'ESSENZA DEL DETTAGLIO.
Il total white di MDF o l'essenza chiara degli equilibri di ARPER (ph.01) fino al geniale low cost delle scatole illuminate in polipropilene trasparente di VITRA (ph.05).

GIOCHIAMO: EVVIVA!
Per non prendersi troppo sul serio, come il divertente stand di Paola Navone per GERVASONI (ph.04) dove l'occhio ludicamente si confonde felice o come il geniale pouf color porcellino Anomaly (ph.02) di MOROSO (NB: MOROSO che ha vinto la Milano Design Award 2013 con The Revolving Room: io c'ero con un distaccamento friulano di tutto rispetto e bevevo bottigliette di succo di barbabietola.

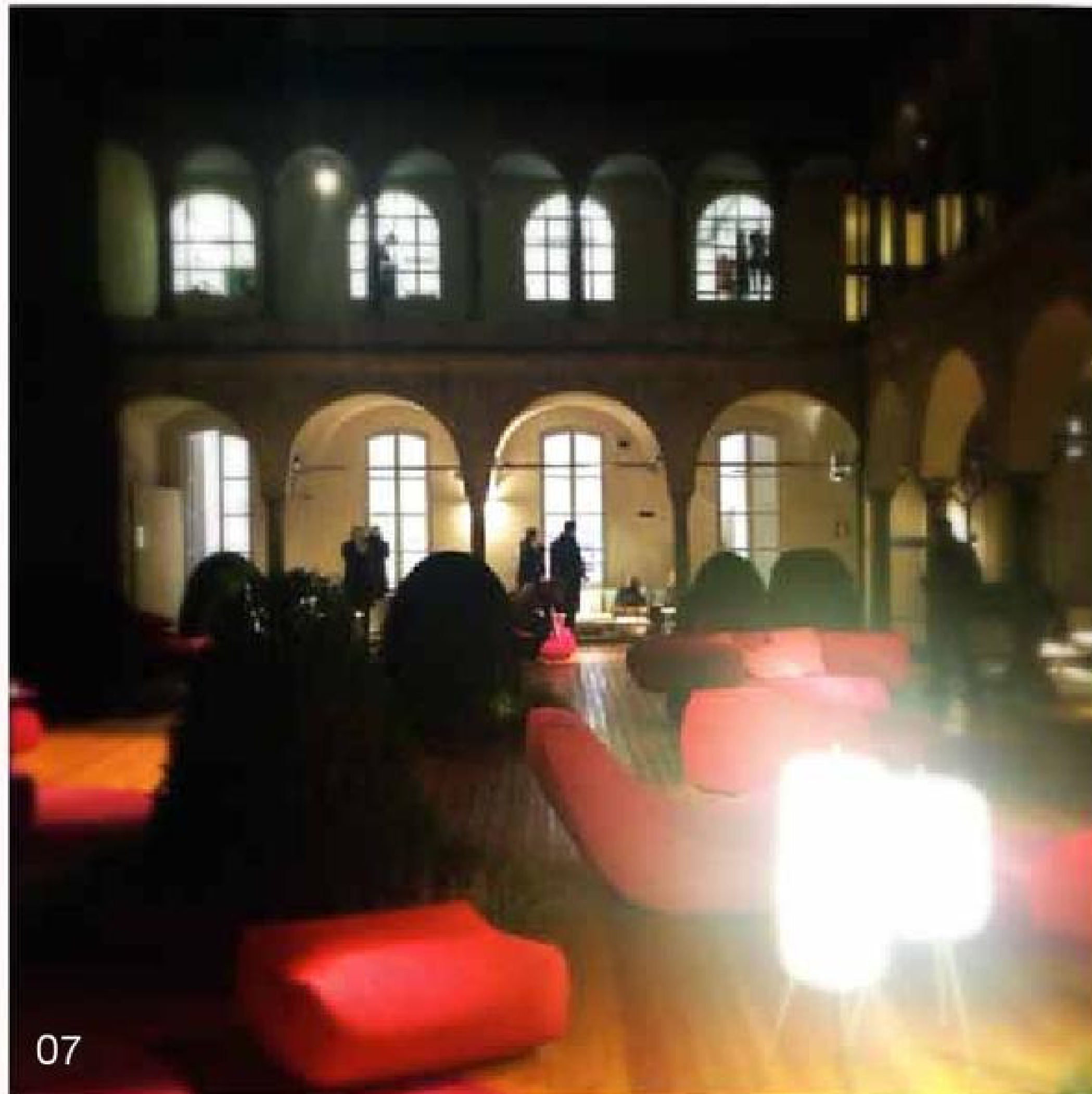
OUTSIDE_UN FUORISALONE PER NIENTE FUORI!

Mentre in Fiera capisci dov'è il design nel Fuorisalone comprendi dove andrà.
A **Ventura Lambrate**, dove da anni faccio il tifo per i ragazzi di MAMMAFOTOGRAMMA che sono bravi e pure belli e quest'anno con il loro progetto Woodskin (ph.06, qui in compagnia del piccolo toy PB Patchy) sono finiti su Domus e dove si potevano vedere i surreali mobili ENVI (che sono piaciuti a tutti).

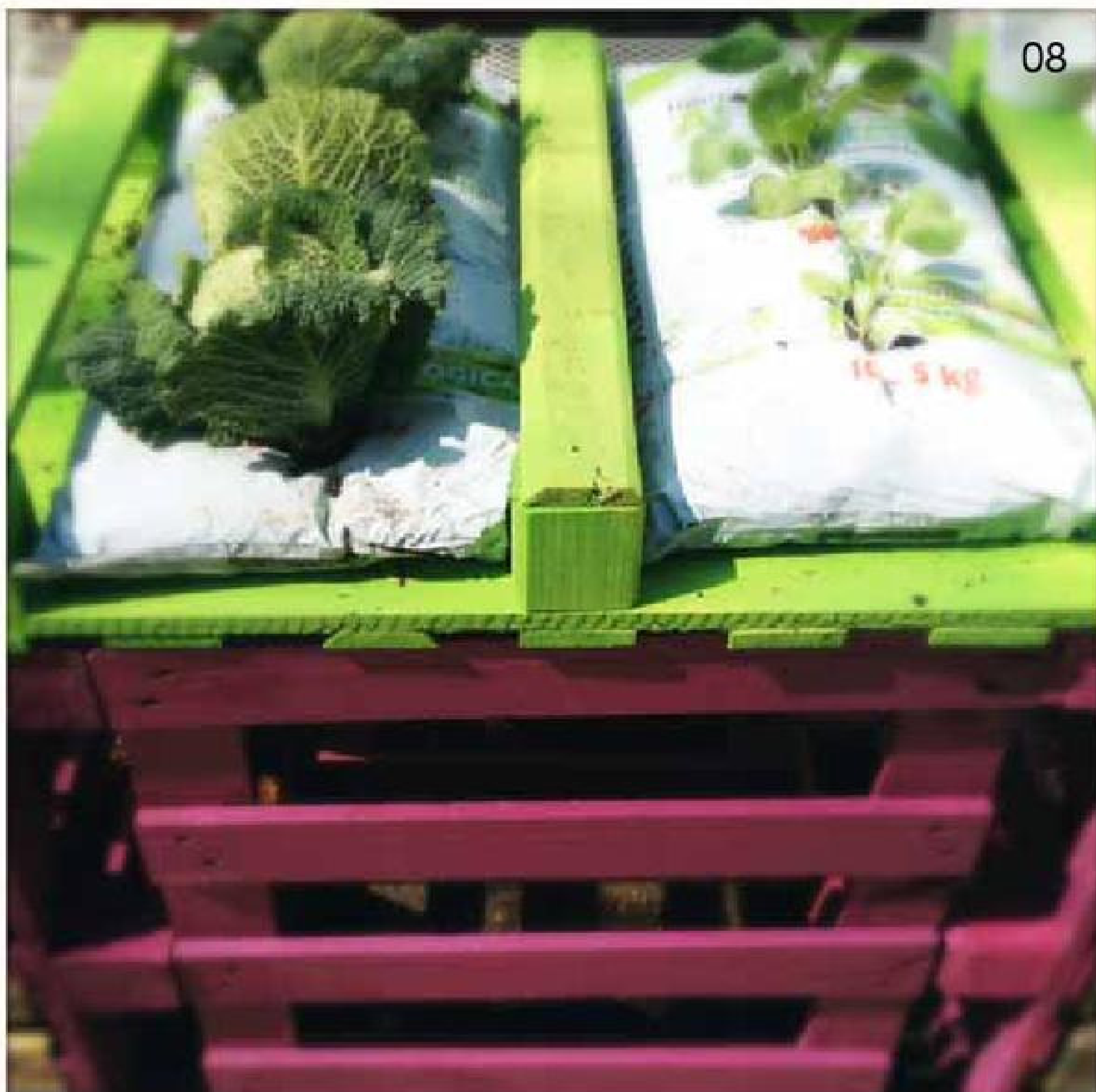
A **Brera**, con gli amici di VIABIZZUNO che mi hanno incantata con il pensiero che si cela dietro l'ideazione delle loro lampade e poi mi hanno rifocillata dal caffè (ph.09) all'aperitivo. Con Paola Lenti in compagnia di Davide Groppi che con l'installazione 'In the Key of Colour' nei Chiostri dell'Umanitaria nel **centro** di Milano mi hanno fatto sfidare i chilometri e la pioggia e ne valeva la pena, oh se ne valeva la pena! (ph.07).

VIA TORTONA, PADIGLIONE CINESE

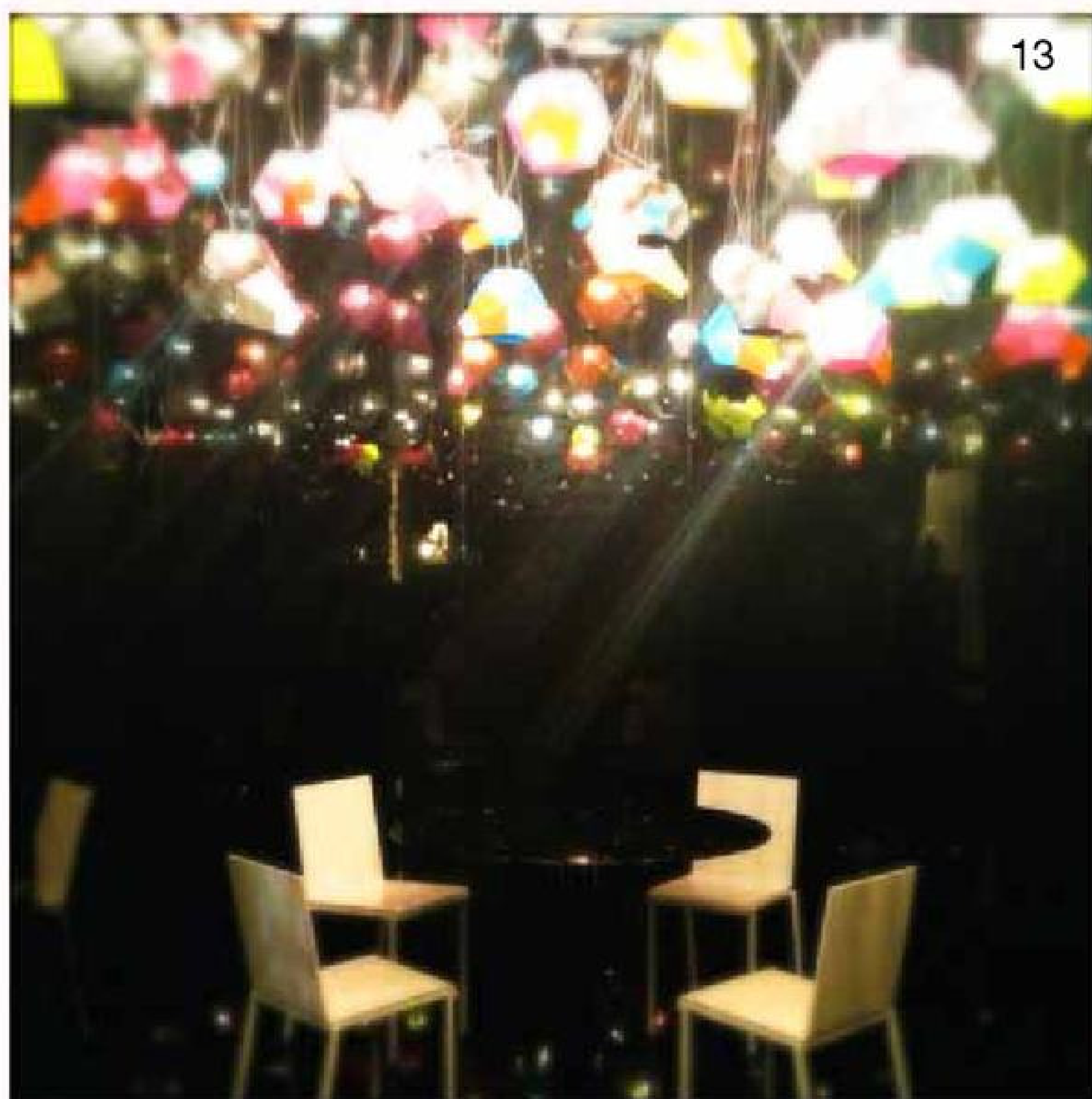
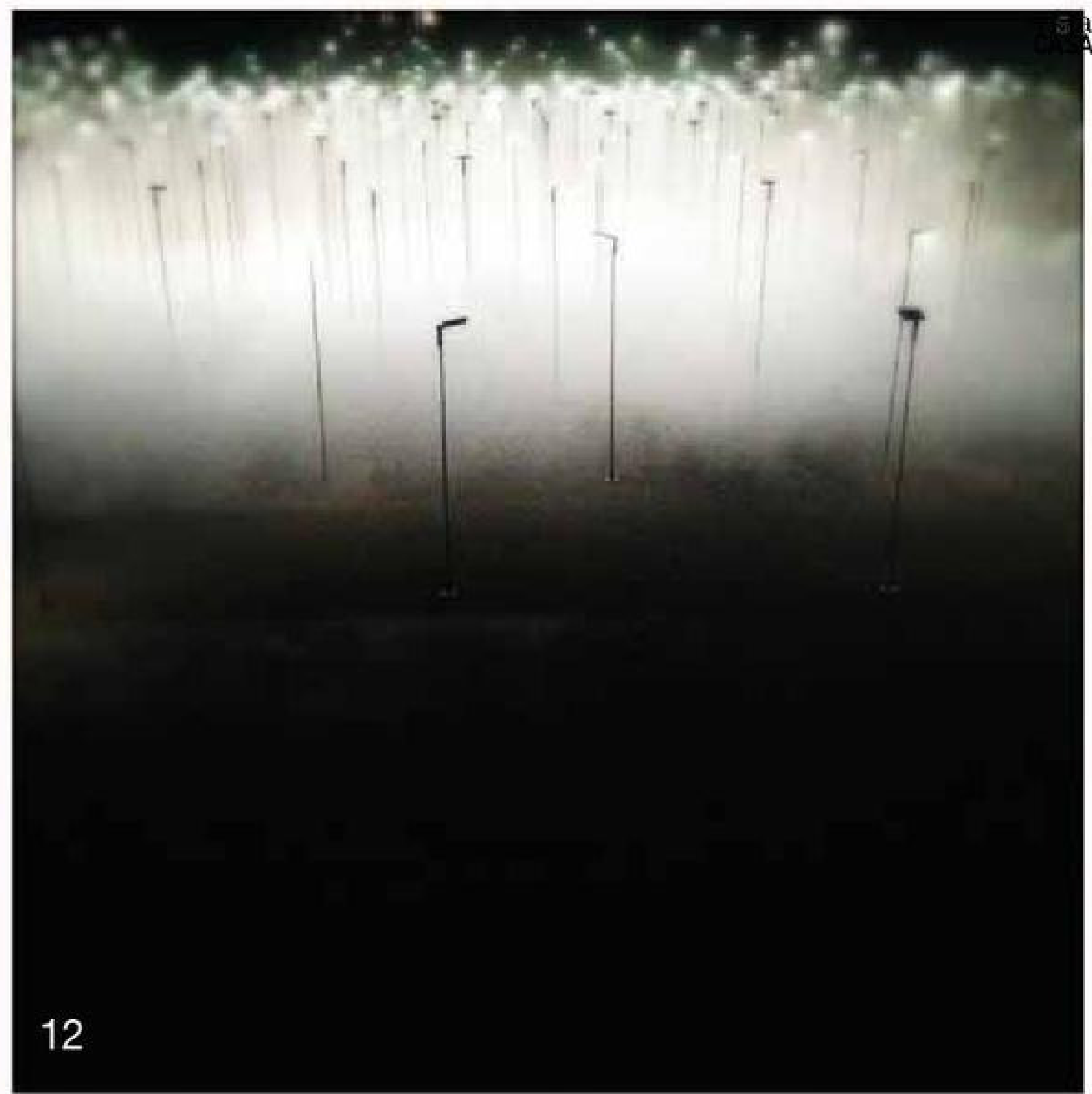
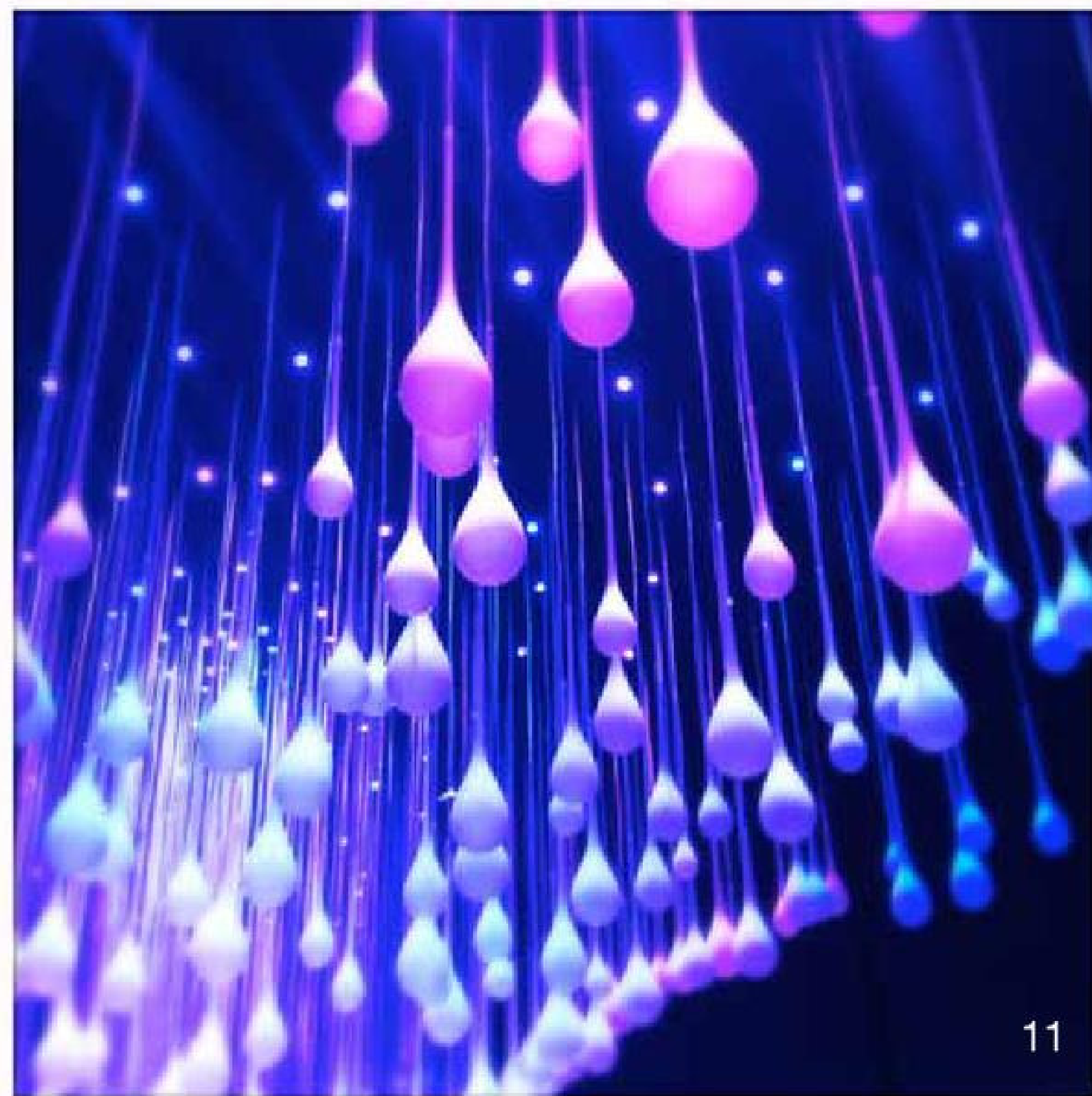
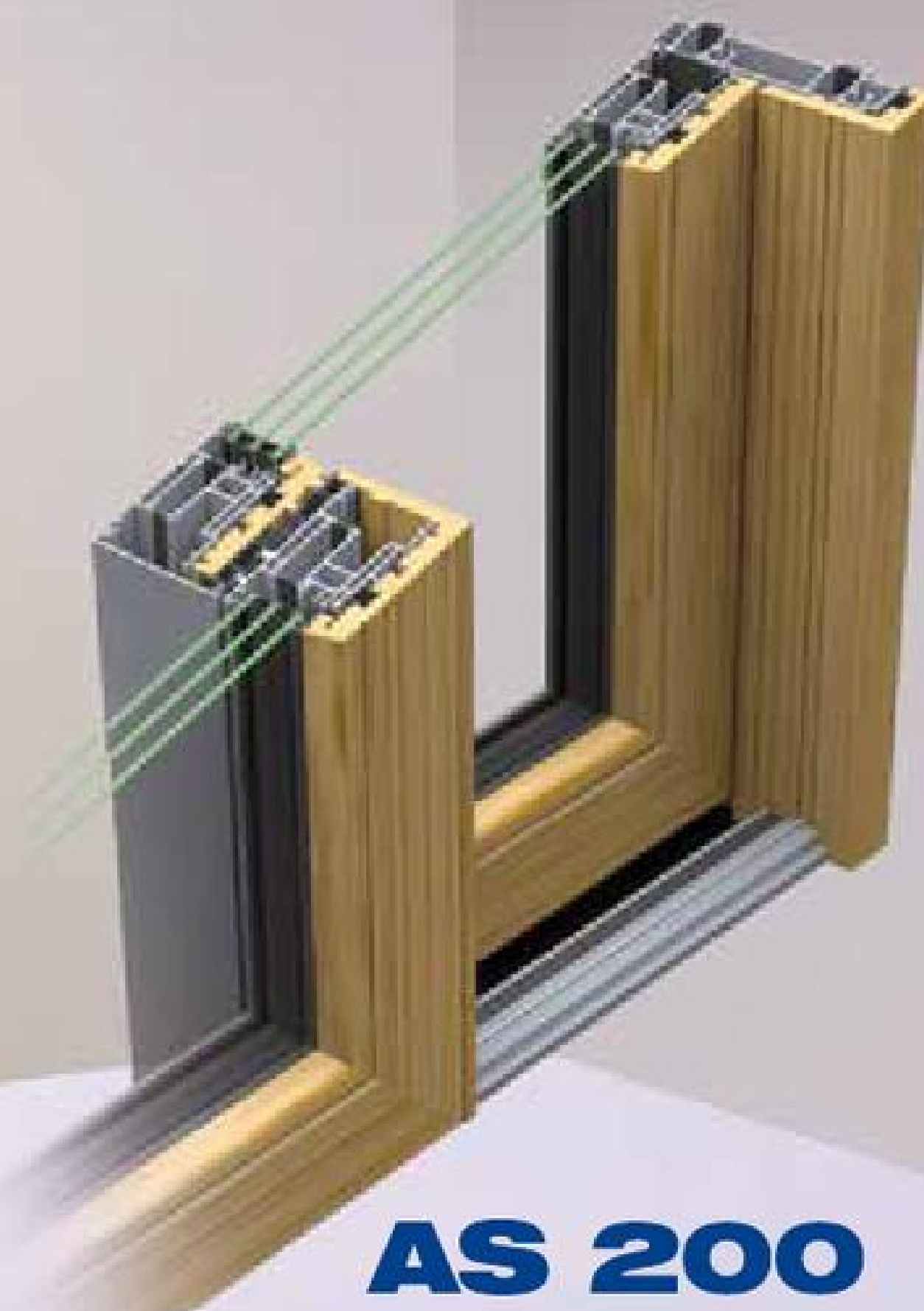
Mi piace pure l'atmosfera ormai da sagra paesana di **Zona Tortona** dove si mangia bio tra i pallets dipinti (ph.08) e dove per fortuna abbiamo Superstudio Più con il Temporary Museum for New Design dove le installazioni luminose incantano.

06

07

08

09

HEAVY LIGHT_INFATTI!

Questo era l'anno della LUCE. Se in via Tortona si potevano osservare incantati la tecnologicamente magica installazione FLUIDIC della Hyundai (ph.10), la imponente cascata di gocce di MELOGRANOBLU (ph.11) e la rarefatta SOFFIO di Toshiba (ph.12), in Fiera si andava dai pezzi Heavy Metal della Diesel, ai prismi di Fuksas per ZONCA (ph.13) fino all"essenza della magia della luce in un led: la piccola lampada 'Profumo d'estate' di Davide Groppi, che non illumina ma evoca ricordi lontani e per un momento ti porta via (ph.14).
Fino al prossimo Salone.

Claudia Sani

11
12
13
14

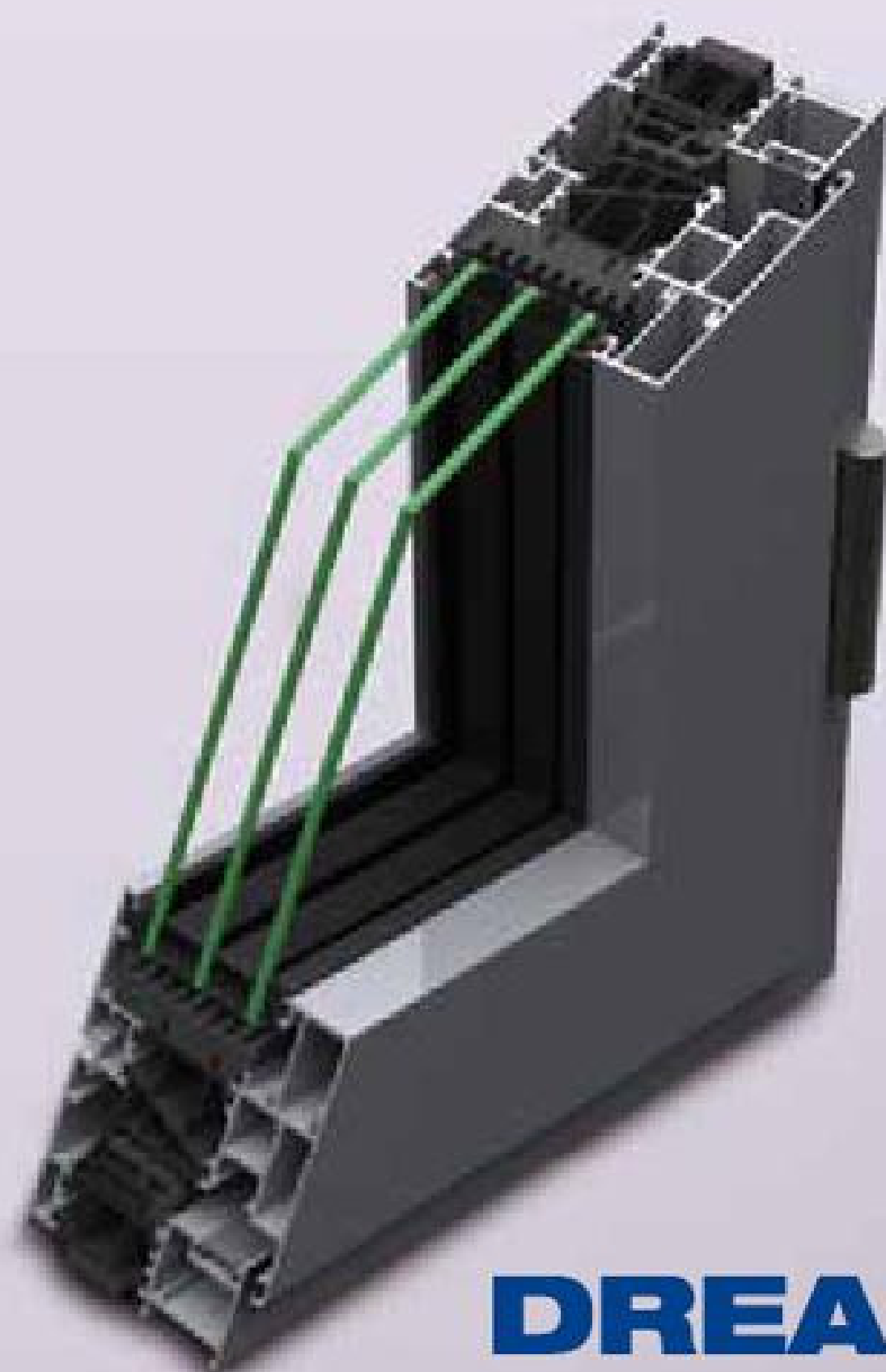
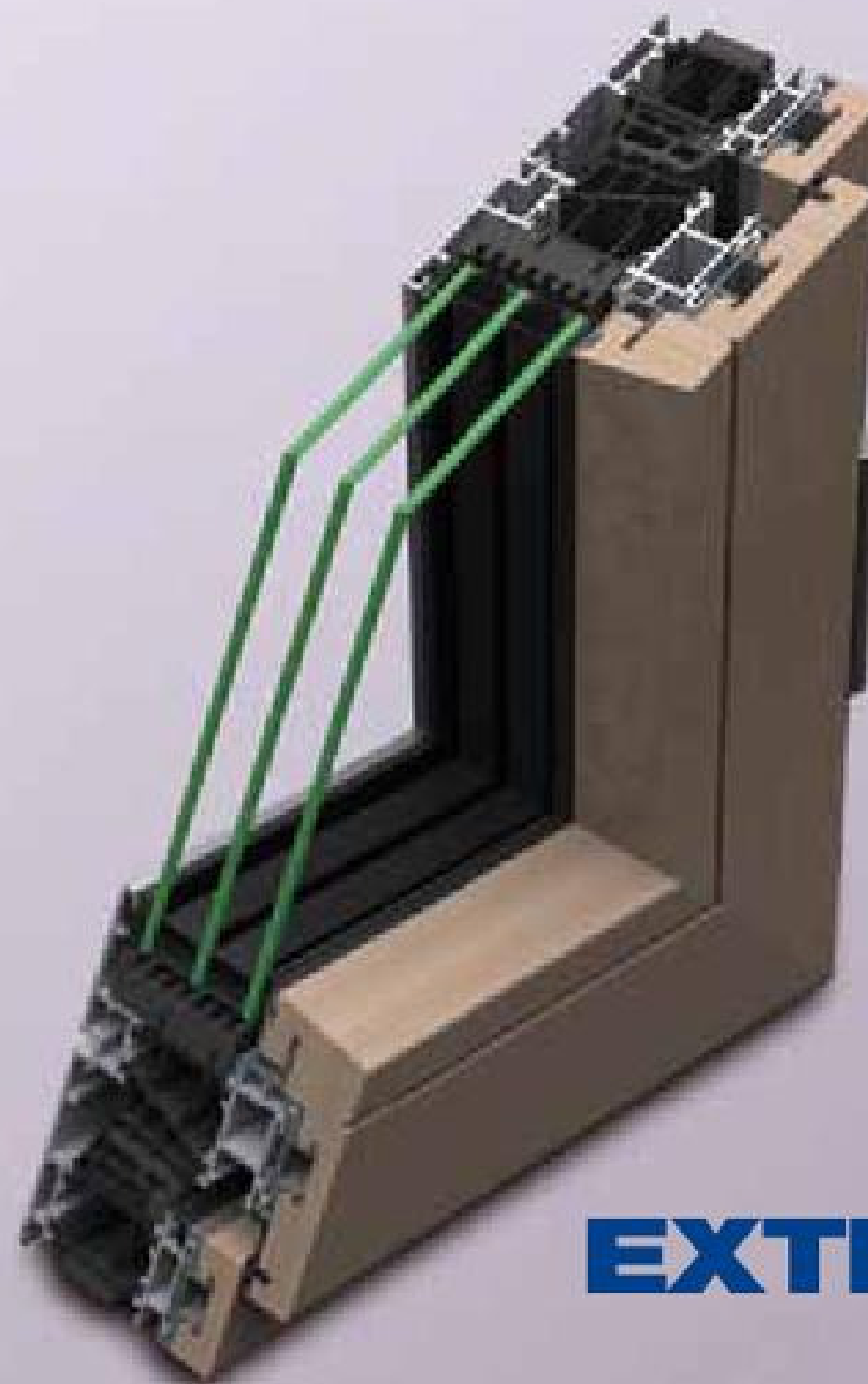
BLUDARK®

Isolamento VERO!

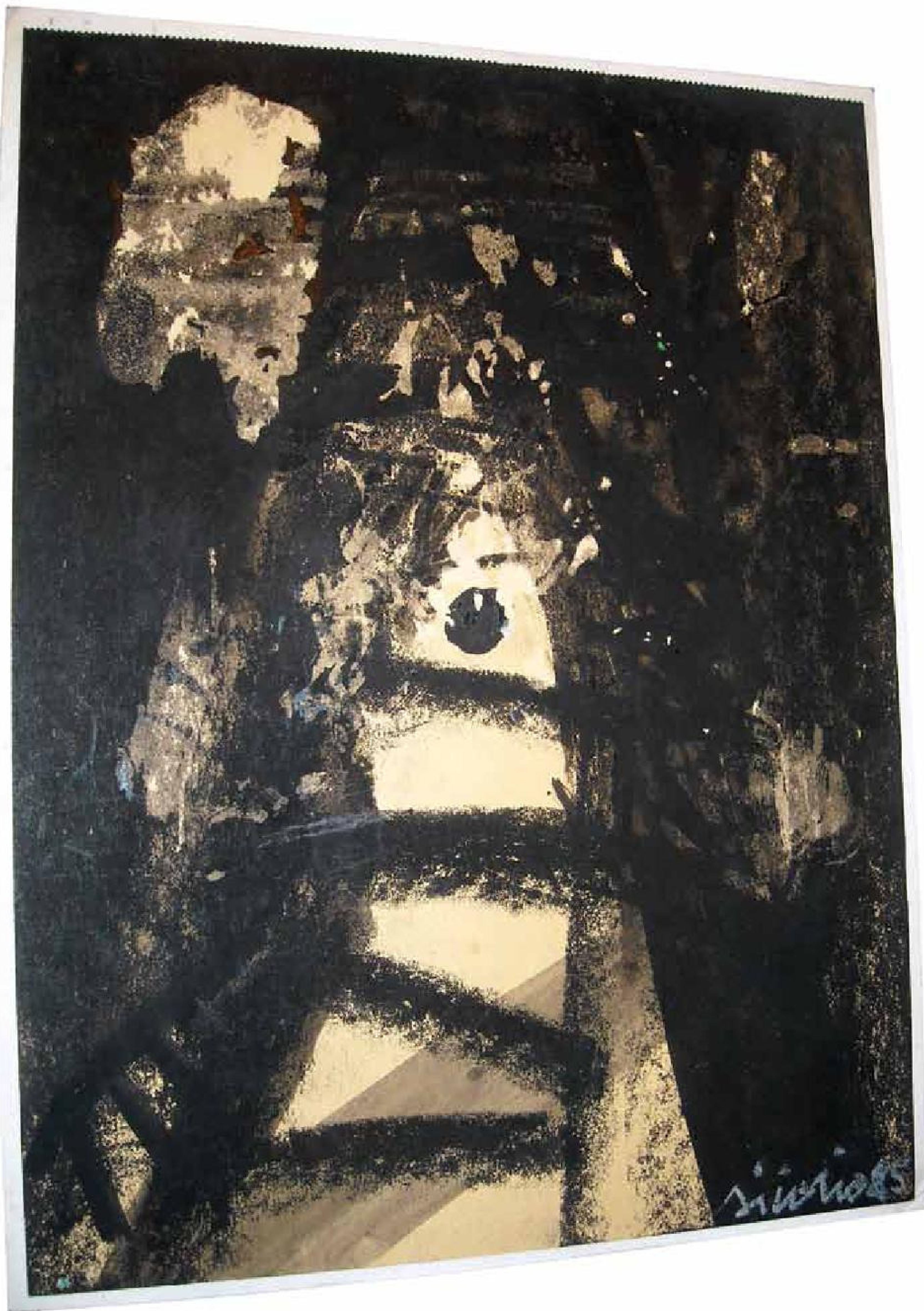
Bludark è il nuovo sistema completo per realizzare scuroni e scuretti isolanti e funzionali.

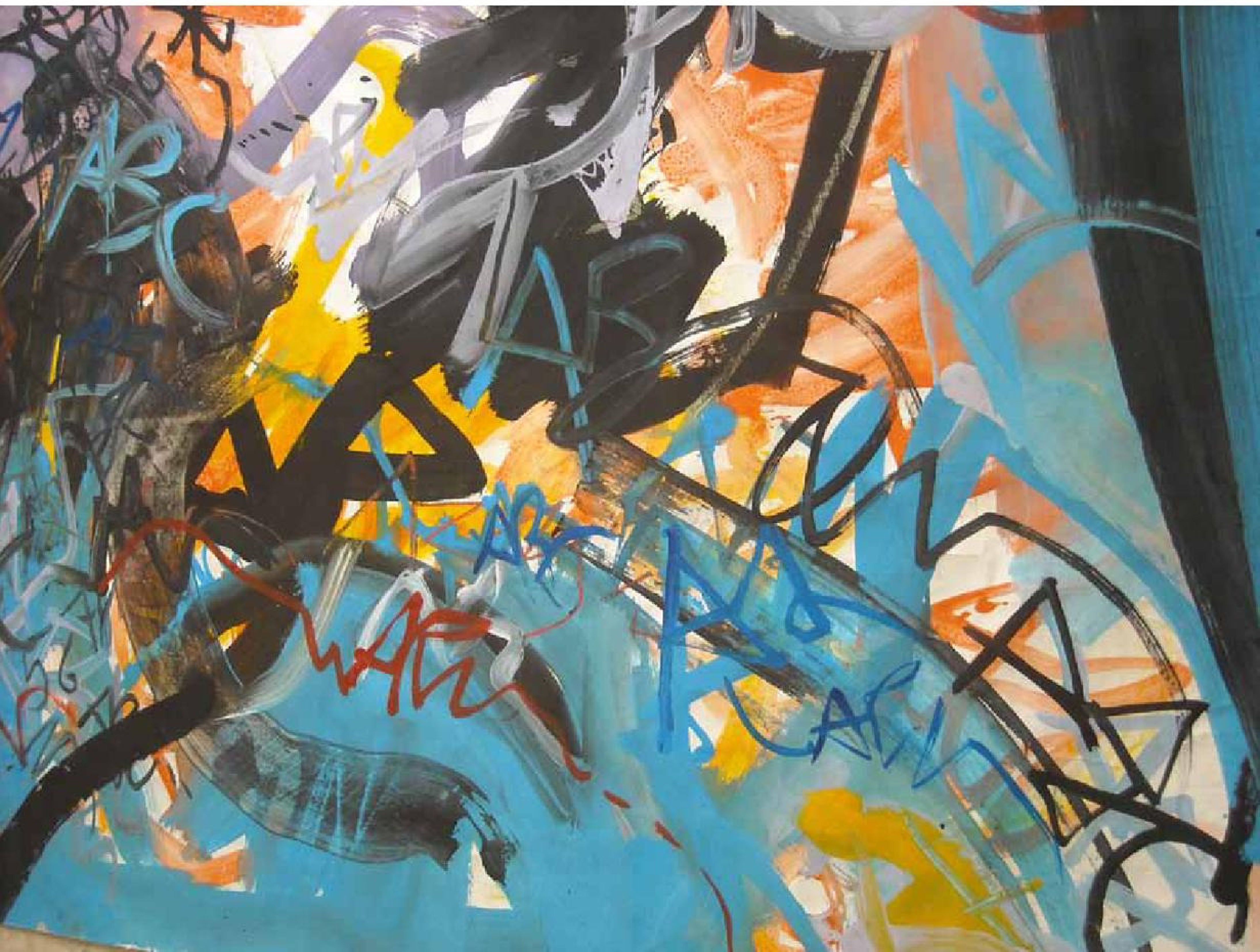
È costituito da profili in alluminio estruso isolati con una speciale barretta che interrompe il ponte termico.

L'interno delle doghe è coibentato, per ridurre ulteriormente la trasmissione del calore ed aumentare l'isolamento del serramento.

Il sistema prevede innumerevoli combinazioni e soluzioni estetiche, con doghe verticali, specchietti, lamelle orientabili e fisse, scandole...

Presso tutti i produttori e distributori presenti sul territorio nazionale.

www.bludark.com

bludark@bludark.com - Tel. +39 0432 560406 by MIXALL

MARIO DI IORIO

Nella pittura di questo artista scomparso prematuramente, tanto coerente nel suo percorso artistico dove ogni sua opera e' un fatto dovuto, ritroviamo i suoi due grandi Maestri : Cesare Mocchiutti ed Emilio Vedova, suo insegnante all'Accademia di belle arti di Venezia dove ha insegnato dal 1975 al 1985.
Il suo segno istintivo fatto di una gestualità dirompente e piena di energia riflette una costruzione del dipinto che si avvicina allo spazialismo, la cui composizione si risolve con un segno preciso e veloce, e mai messo giù a caso. Potrei dire che il suo gesto fa parte di una urgenza che poi creerà di fatto un equilibrio privo di artifici tecnici atti a stupire colui che osserva il suo dipinto.

Tutto questo fa di Mario Di Iorio un artista vero, un poeta del nostro tempo, che, seppur tormentato dai dubbi, e' sicuro nel suo lavoro, peraltro compiuto in maniera egregia.
Il nostro Artista sente il bisogno di mostrare le sue opere senza incertezze, perché sa che la tradizione e la convenzione sono accomunate dal pensiero e dall'azione. Un'origine che via via cattura lo stato d'animo del suo creatore , con la sua logica e con quel senso d'ordine che lo immerge in un clima di grande varietà' di accenti e sfumature di grado.
Andando con la sua pittura molto al di la' dell' elemento formale, Mario Di Iorio ha creato un "modo" di intendere l'espressione artistica investendo tutto il "modo" con una esplicita presa di posizione muovendosi nel suo travaglio di sperimentazione in un nuovo genere di collage, che non gioca in superficie, ma suggerisce una profondità pulsante di materia organica, senza compiacenze edonistiche, ma con una sensualità diretta e un potere largo di sintesi e di urto estremamente raffinato.
I suoi quadri si presentano con una grande intensità lirica, alcuni con grandi pezzature colorate e distese, altri dove i segni sono brevi, "elettrici" come tanti piccoli, fantastici esseri gesticolanti, spinti quasi da una esigenza imperiosa di libertà. Il furore dei suoi schizzi tracciati con la matita ed i gessetti grassi, nasce da un impulso che lo spinge ad un'esecuzione sempre più veloce, con un margine di rischio che lo trascina in un continuo fare ed inventare.
L'acuta coscienza dei limiti estremi di angoscia insiti nella condizione stessa dell'esistenza della ragione, riportata allo stato primordiale, sospinta alla deriva da forze incontrollabili, gli crea una vibrazione nervosa ed emotiva alla quale egli non resiste, ma vi si getta fluttuando all'interno linee sottili, apparentemente tremule ma estremamente recettive sostenute da punteggiature, macchie e colori che si allargano in aloni e schizzature, lacerandosi in accensioni e scoppi improvvisi. Egli reca in se, ben evidente, la cadenza del gesto animato ed ampio, meno vibratile e denso di intonazioni e sondaggi interiori, ma più' espanso e rappresentativo.
La pittura di Mario Di Iorio nel suo ultimo periodo si ritrova su superfici sempre più vaste e con una concentrazione del colore sempre maggiore, ridotto a pochi toni, fra cui il nero che ora e diventato lucido ed irradiante. Un gesto, il suo, che rifiuta la forma ma nasce da una carica vitale che monta dagli stati più profondi dell'essere, addirittura dall'inconscio, che alla fine egli stesso e' teso a raccogliere in tutta la sua caotica intensità fatta di segni e contrafforti, un varco che si apre a tutte le forze creative che urgono dall'interno e chiedono di manifestarsi ed espandersi come forze della natura.

Nelle opere di questo Artista, legato in maniera particolare a Venezia, vi troviamo ciò che di più prezioso Venezia possiede: la luce. Essa abbraccia la città con l'aspetto irreale dei suoi canali, si riflette tutt'intorno nella laguna con un sapore di magia e rimbalza sulle sue nebbie autunnali per circondarla di mistero.
La stessa che, per il solo fatto di concepire l'opera d'arte come luogo d'azione, si caratterizza per il rilievo dato alla componente emozionale del dipingere. E' in quest'isola che egli ha saputo trarre fantasiose, alacri e gioconde espressioni che la sua pittura esaltava con l'intensità del colore, i cui segni sparsi su piccole tele come fogli d'album, diventano brevi liriche ed annotazioni intime di un diario in colloquio con se stesso.
Una ricchezza di spunti che fa allontanare lo spazio in fuga prospettica, con effetti di zonature di colore diverso e diversa rifrazione di luce, impersonate da un'azione assorbente dello spazio stesso e dell'atmosfera, e riducendo cosi' quelle parvenze al minimo.
Egli imprime, nell'essenzialità di linee e colori l'intima realtà, il concetto del dipinto che vuole realizzare, esprimendo con il segno ciò che e' perenne e nel colore ciò che è contingente. La prima, simbolo quasi astratto, conferisce il carattere all'oggetto, la seconda ne determina la sensazione, stabilendo con l'uniformità della colorazione la propria atmosfera.
In una dimensione senza tempo, quando la realtà psichica si sostituisce alla realtà esterna, l'automatismo conduce diritto a quella zona che è il principio del piacere. Mario Di Iorio si pone perciò in una dimensione distaccata che gli permette di rivivere una sua realtà interiore che percorre vie del tutto indipendenti da quelle suggerite dall'odierno incalzare di fattori condizionanti.
Grazie alla ricca esperienza maturata, i suoi segni non denotano intoppi ed incertezze formali, ma hanno il ritmo di un dinamismo perfetto. Egli possiede una ricca cultura pittorica e la sua mano corre più' veloce del cervello.
Pittore ricco di impeti aggressivi, ritrae la propria angoscia con la sincerità del suo sentire, in una specie di moto vorticoso che mantiene l'austerità del bianco e del nero che per lui sono colore. Una pittura che affonda in uno spazio angosciato, allucinato, ossessivo, che sono gli aspetti di una vitalità insospettata. I frammenti che ritroviamo nei suoi dipinti sono il segno di un mondo fantastico disintegrato, un' esigenza assoluta, nella certezza di un segno senza macchie e senza sbavature. Egli ripropone il problema dello spazio che diventa quasi la distruzione dello spazio stesso.
Mario Di Iorio ha approfondito la propria arte grazie ad una maniera pittorica sensitiva dove l'armonia lirica del colore ed una tensione ritmica del gioco delle linee sono le emozioni che lui traduce in azioni pittoriche.

Saper cogliere alcuni elementi essenziali sui quali un' opera esercita una selezione di valori quasi alla ricerca di un loro ritmo, è il contenuto profondo dei suoi dipinti che diventano autentiche poesie astratte e dove l'esemplare coerenza dell'artista ed il suo gusto raffinato, lo fanno ricordare come un Maestro vero.

dott.ssa Francesca Romana Rossi
(commissario della Biennale Internazionale di Firenze)

MARIO DI IORIO
(Tarvisio 1958_Gorizia 1999)

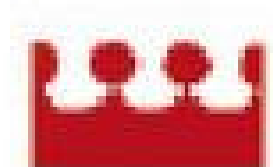
MARIO DI IORIO
Opere
dal 13 aprile al 25 maggio 2013
Laboratorio 2 International, via Giusti 2, Udine
Inaugurazione sabato 13 aprile 2013 ore 18.00. tel. e fax + 39.0432.508886
info rossi.lab@libero.it

MARIO DI IORIO
Oli e disegni
dal 10 maggio al 1 giugno 2013
Studio Faganel, viale XXIV 15 c, Gorizia
Inaugurazione venerdì 10 maggio 2013 ore 18.00 - tel. 0481 81186
info studiofaganel@gmail.com

MARIO DI IORIO
Grafica e Disegni
dal 10 maggio al 15 giugno 2013
Studio Architetti Associati
Di Dato & Meninno, via Rastello 40, Gorizia
Inaugurazione venerdì 10 maggio 2013
ore 19.30

MARIO DI IORIO
(Tarvisio 1958_Gorizia 1999)
dal 20 maggio al 31 maggio 2013
Biblioteca Statale Isontina
Inaugurazione lunedì 20 maggio 2013
ore 18.00
Sala Esposizioni Mario Di Iorio, via Mameli 12, Gorizia

La falegnameria dei fratelli Baron, fondata dai genitori nel 1954 è un'azienda Friulana che da anni si occupa della realizzazione di porte da interni. Costruzione e installazione sono curate nei minimi dettagli garantendo al cliente un prodotto eseguito a regola d'arte grazie alla scelta dei materiali e del personale qualificato. Lavorlegno si rende disponibile a trovare tutte le soluzioni in base alle necessità, le esigenze ed i gusti delle persone che vogliono rinnovare la propria casa, luogo che riflette la personalità di chi la abita. Grazie all'esperienza e alle competenze tecniche le porte Lavorlegno offrono alla vostra abitazione numerosi vantaggi: l'innovazione e la praticità dei vari sistemi di apertura oltre alla possibilità di sfruttare al meglio ogni angolo della Vostra casa. La bellezza del legno e dei laccati, abbinati a materiali innovativi come juta, vetro, plexiglas e alluminio conferiranno personalità e comfort a tutti agli ambienti garantendo la massima funzionalità e il miglior design.

LAVORLEGNO SRL
Via Marconi, 23
Zona Industriale -
33042 Buttrio (UD)
Tel. 0432 673141
Fax 0432 683731
info@lavorlegno.it
www.lavorlegno.it

LAVORLEGNO

Le porte di qualità per interni

APPUNTI DI FOTOGRAFIA

DI ALBERTO MORETTI

Perry Kretz

Zaire, 1997. Fucili a ripetizione sono recuperati dalla piscina appartenuta al figlio del dittatore Mobutu. Il regime è appena caduto. C'è un fotografo, un fotogiornalista, nelle cui vene scorre il sangue che non ti fa stare fermo, che ti fa saltare da un aereo all'altro per quella strana malattia che si chiama reportage, quel desiderio di mettersi continuamente alla prova in ambienti ostili e pericolosi per raccontare le storie dei mondi diversi dal nostro a chi sta a casa sul divano. Perry Kretz, tedesco, è qui, adesso, nello Zaire in rivolta, che sta per ridiventare Congo. Si mescola alle tensioni della guerra, gira con le macchine fotografiche al collo come un cacciatore di leoni nella savana. Annusa l'aria, guarda, segue le persone, rischia la sua vita. Non ne può fare a meno, anche se non è più giovane. Arriva ai bordi di questa piscina, chissà come: ogni fotoreporter è un membro dell'intelligence che fa capo a se stesso. Vive per strada, ascolta le informazioni dalla gente della strada, sente l'odore di tutto quello che gli sta intorno. Kretz quindi giunge entro le mura della villa, assiste alla scena, scatta certamente diverse fotografie, tra cui poi ne sceglierà una.
Il fotografo è accovacciato, si capisce perché è riuscito a inserire nell'inquadratura un paio di fotografie appoggiate a terra. Non è un'immagine particolarmente ordinata né geometrica: a destra la persona è tagliata, in alto gli alberi sono tagliati, l'occhio non è guidato in un chiaro percorso; il triangolo immaginario cha ha per vertici i mitra a terra, la persona dentro la piscina e quella a lato della foto, pare non determinante. La fotografia vive però di evidenti e forti contrasti che colpiscono e mettono in vibrazione i nostri codici comuni, e questo è il motivo della sua forza comunicativa: la piscina col suo senso di ricchezza e agio e i fucili mitragliatori col loro senso di guerra e sofferenza. I conflitti semantici rendono spesso le fotografie efficaci e vincenti, divenendo, al contempo, testimonianza storica.

01_ACQUA DI CAMBIAMENTO

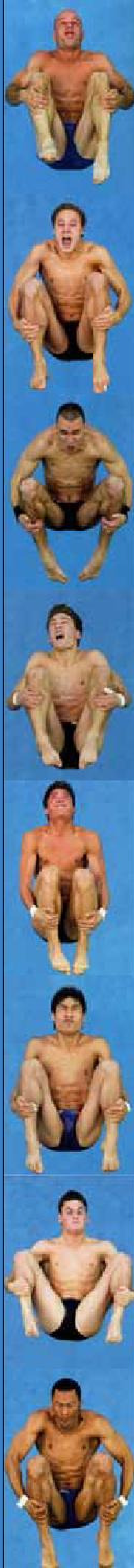
Andrée Kertész

1917, sessant'anni prima. Ancora una guerra. Andrée Kertész è arruolato nelle file dell'esercito austro-ungarico. Due pallottole, al braccio e al petto, lo costringono a stare nove mesi in ospedale. Gli studi commerciali fatti non hanno sollecitato l'intelligenza del ventitreenne tanto quanto la naturale tensione a osservare e a imprimere quello che vede su una pellicola. Kertész porta sempre con sé, durante i suoi spostamenti militari in Europa, una macchina fotografica Goertz Tenax 4,5x6 cm. Gli piacciono le retrovie, gli piace la vita quotidiana dei militari. Nel suo periodo di degenza va a nuotare ogni giorno in piscina e l'occhio, predisposto all'osservazione delle forme, al loro mutare con il mutare della luce, si accorge delle distorsioni ottiche che l'acqua produce. I commilitoni lo prendono in giro, gli chiedono cosa mai stia fotografando. Sedici anni dopo, sviluppato intimamente l'interesse per la forza delle forme dei corpi nel loro essere volumi nello spazio, Kertész compra al mercatino delle pulci alcuni specchi curvi appartenuti a un circo, e si diverte a inventare fotografie di donne nude riflesse e distorte, opere divenute capisaldi della Storia della Fotografia.
Nell' arte, come nella scienza, la sedimentazione delle esperienze è necessaria per portare a nuova arte e a nuova scienza. La Fotografia ha anche il compito, infatti, di esprimere nuove capacità di vedere, in cui ogni quotidianità è sempre Tempo nuovo; capacità di vedere cose su cui prima nessuno si è mai soffermato. Nella Storia dell'Arte la capacità di vedere nuove forme del reale è arrivata spesso troppo presto rispetto alla capacità di comprenderle da parte del pubblico, così immerso nella piscina della propria quotidianità, fatta di cose di ogni giorno, sempre le stesse. Ora, noi potremmo anche guardare questa fotografia con distrazione, ma per il motivo opposto: vivendo un'epoca avvezza alle de-formazioni di ogni tipo, oggi abbiamo difficoltà a vedere e riconoscere i linguaggi delle immagini. Invece questa Fotografia, guardata con attenzione, suscita meraviglia. Si resta ammaliati dalle trasformazioni, che Kertész ha saputo vedere, del corpo sott'acqua, così irreale, allungato e stretto, ipnotico, immerso in una decorazione di ragnatele di luce ancor più ipnotiche. Un corpo diagonale senza testa riconoscibile che viene verso di noi.

2008. Spesso rifugiati in una sorta di semplice e ordinato neoclassicismo di maniera per la necessità di trovare una via che possa orientarci nei più vari ambiti della vita, così complessi e disordinati tra loro, la composta ripetitività ci fa un grande effetto. E' facile da leggere, ci soddisfa. Il settimanale statunitense Newsweek pubblica le fotografie di alcuni tuffatori ripresi durante le Olimpiadi di Pechino. Il fotogra fo, Vincent Laforet, francese, ha un'idea chiara in mente, limpida come l'acqua della piscina. In Fotografia questa si chiama visualizzazione, o pre-visualizzazione, che significa saper immaginare prima il risultato finale. Laforet trova così il modo di mettere la sua fotocamera esattamente sopra i tuffatori e concretizza mirabilmente la sua idea. Clic, clic, clic, uno dopo l'altro, con centimetrica precisione. E lo sport diventa astrazione, metafora, descrizione simbolica di un'epoca in cui la profondità diventa solo sfondo e lo spazio è molto stretto. Nell'uguaglianza del gesto, poi, scopriamo le differenze: questo ci educa ad essere attenti ai dettagli, a guardare le cose con maggiore attenzione, a scoprire che nell'uguale e nel ripetitivo può celarsi una seducente bellezza.

Cosa accomuna gli scatti fotografici qui pubblicati? Una piscina. Con la forza simbolica dei suoi colori, dei suoi riflessi, delle sue suggestioni, dei suoi significati che portiamo in noi a nostra insaputa; la piscina come spazio di guerra, come materia di deformazione percettiva, come occasione di far parlare d'altro il gesto atletico. E' esattamente in questo modo che la Fotografia parla del proprio Tempo, come l'arte ha fatto in (e per) ogni epoca.

© 2013 Alberto Moretti

Vincent Laforet

Miele
CENTER

Sincerotto il tuo
Miele Center come
rivenditore specializzato
ti offre un'ampia gamma di
prodotti Miele.

Consigliamo il cliente prima,
durante e dopo l'acquisto
sia nella scelta di nuovi
elettrodomestici che nella
sostituzione.

SHOWROOM SINCEROTTO
BUTTRIO (UD) VIA NAZIONALE 7
TEL. 0432 674633 www.sincerotto.it

OSMOSI CONTINUA TRA INTERNO ED ESTERNO

A CURA DI ARCH. ARIANNA SUBIAZ
PROGETTO: ARCH. PIERO SIEGA
FOTO: MASSIMO CRIVELLARI

UN INSERIMENTO DISCRETO NELLA NATURA, UNA RICCA COMPOSIZIONE DI VOLUMI E DI SPAZI FLUIDI APERTI AL PAESAGGIO.

Il rapporto con il luogo, con la committenza e non da ultimo quello con gli attori del progetto, sono le chiavi per comprendere il valore di questo interessante esempio di architettura contemporanea disegnato dall'architetto Piero Siega.
Il sito si trova a metà del versante naturale a est di Artegna. Il sedime a disposizione risulta ridotto data la necessità di garantire un accesso alla vicina chiesa votiva del IV secolo, e dal 1974 è caratterizzato da uno scavo, trasformatosi nel tempo in stagno data la presenza di una lente di sabbia da cui filtra naturalmente dell'acqua, fin da subito letta come valore in potenza della casa e tutt'ora da utilizzare come risorsa.

Il progetto rappresenta la ricerca di un equilibrio in sintonia con l'ambiente circostante. Emerge la volontà di considerare l'architettura come un valore aggiunto del luogo, ri-qualificante, in cui il costruito viene percepito alla distanza come una successione di piani orizzontali sopra l'antico muro in pietra conservato e ricomposto nelle sue parti mancanti. Avvicinandosi, si percepisce l'attenzione riservata alla definizione del percorso che porta alla casa. Una narrazione. Guida l'ospite attraverso una serie di cambi di direzione e ritmi di fruizione, dati da una rampa prima e da alcuni scalini poi: dal legame con il paesaggio si passa alla conquista della casa.

Un linguaggio di forme diverse, dove ogni fronte ha la sua identità, importante in sé e in rapporto all'insieme. Mentre a est la casa appare come un volume scavato e il corpo accessorio sembra intagliato nel versante, a ovest il volume del camino accostato e distinto dalla casa, riprende il vocabolario della tradizione friulana. Coerente con le regole della sostenibilità, il fronte nord rivolto a monte, risulta compatto e caratterizzato da ridotte aperture: ventilazioni naturali dei locali accessori posti in batteria. La composizione dei fronti viene unificata da due finestre ad angolo che conferiscono all'intero edificio un forte dinamismo.
A regolare la fruizione dell'edificio interviene la ricca variazione del fronte sud. Al piano terra, una leggera rotazione verso l'interno indica la zona d'ingresso, individuata dal volume aggettante del portico-pranzo esterno. La prima accoglienza si trova in una zona esterna ma coperta, un filtro di passaggio tra interno ed esterno. In continuità con il portico esterno, la zona dell'ingresso è definita in altezza da un ribassamento del controsoffitto, che gioca sul contrasto della compressione che si ha in corrispondenza della soglia e del respiro successivo che si guadagna nello spazio a doppia altezza.
Come nel foyer di un teatro, ci troviamo nel cuore della casa. Luce diffusa e composizione diagonale degli spazi rendono questo ambiente la regia spaziale dell'intera casa. Il lucernario al piano primo, oltre a permettere una comunicazione diretta tra la terra e il cielo, diventa un luminoso orologio solare che scandisce i vari momenti della giornata. Ad ammorbidire la quantità di luce interviene il muro contenente la scala di distribuzione, sguinciato alla sommità modula la luce naturale che filtra dal lucernario superiore e dalla finestra orizzontale della facciata principale.
Gli spazi della zona giorno sono in comunicazione diretta tra di loro secondo una successione di spazi via via più intimi e raccolti. Progressivamente infatti, si passa dalla zona di accoglienza a un salottino per la conversazione di fronte al caminetto fino a raggiungere la zona privata del relax-sala tv.
Al piano terra, l'assenza di porte divisorie e la continuità del rivestimento a pavimento fanno percepire una fluidità spaziale unica. Le grandi aperture verso sud permettono un dialogo continuo con il paesaggio, impreziosendo lo spazio e estendendo all'esterno.

Sui due piani, l'interno è analogamente definito: gli spazi del vivere quotidiano si trovano verso il giardino e il paesaggio, mentre gli spazi accessori sono posti sul retro, separati dal volume della scala e filtrati da un diaframma di distribuzione che anche al piano terra gode di illuminazione naturale grazie ad una porzione trasparente del solaio del primo piano.

Una completa padronanza degli elementi architettonici definisce ogni spazio. I fori che lo caratterizzano sono sempre diversi, sia per le viste che inquadrano sia per le altezze cui si trovano: sono il risultato del rapporto con il fruitore della funzione che vi si svolge all'interno. Solo se seduto al tavolo da pranzo, posso guardare il sole che nasce al mattino attraverso la vetrata orizzontale che ne incornicia la vista.

Al piano primo, dalla zona studio aperta sulla doppia altezza, grazie alla calibrazione della relazione tra la l'ampia finestra orizzontale e l'altezza del parapetto della terrazza si conquista una dimensione privata, isolata dai vicini più prossimi, dove lo sguardo è libero di raggiungere il paesaggio in lontananza.

Uno spazio privato a contatto con la natura. E' la sintesi raggiunta. Un risultato di qualità, nell'insieme come nei dettagli, conquistato dalla condivisione degli obiettivi con gli attori del progetto: coloro che concretizzano l'idea dell'architetto. Dove una committenza che all'inizio chiedeva una casa tradizionale, attraverso un confronto fertile e partecipato sulle scelte progettuali, oggi si vede completamente rappresentata in ogni spazio della casa.

PARTNERS

COLOR'E' S.r.l.
Via Guglielmo Marconi, 81/b
Tavagnacco (UD)
Tel. 0432 547098
info@colorsgroup.com
Era il 1878 quando il chimico e ricercatore Adolf Wilhelm Keirn mise a punto la rivoluzionaria tecnica delle pitture minerali a base di silicato liquido di potassio. questa geniale intuizione ottenne da Ludovico I Re di Baviera un brevetto imperiale. Da quella volta l'azienda KEIM che porta il nome dell'inventore, continua a produrre pitture minerali a base di silicato liquido di potassio.
E' dal 1996 che la COLOR'E' distribuisce sui territorio i prodotti a marchio KEIM. Dai sistemi più tradizionali (KEIM GRANITAL) alle pitture minerali d'ultima generazione a base di sol di silice (KEIM SOLDALIT) fino rivoluzionarie pitture ad azione fotocatalitica (KEIM SOLDALIT Me e KEIM ECOSIL Me). Unitamente ai materiali, la COLOR'E' offre una vasta serie di servizi: dai sopralluoghi all'assistenza tecnica in cantiere. Servizi per il Professionista e per l'Artigiano qualificato. Per lavori destinati a durare nel tempo.

FRIUL AL Srl
Via Paludo n.2 – Loc. Bueriis
Magnano in Riviera (UD)
Tel. 0432 792014
Fax 0432 794367
serramenti@friulal.com
www.friulal.com
La FRIUL AL S.r.l. ha sviluppato i dettagli dei serramenti in alluminio assieme al progettista. Sono stati utilizzati profili a taglio termico della Schuco, serie Royal 65S per i serramenti di finestre e portefinestre, serie RS120 per quelli con apertura alzante scorrevole. La zona dell'ingresso è caratterizzata da un serramento a profili completamente complanari con telaio dell'anta a scomparsa. Tutti rifiniti con verniciatura a polveri con superficie ruvida e vetri stratificati basso emissivi con inserimento di gas argon.
La FRIUL AL S.r.l nasce nel 1980 come azienda artigiana. Negli anni, grazie alla capacità dei titolari di evolversi sul mercato e un personale appassionato e costantemente aggiornato, matura ricercando soluzioni che diano soddisfazioni ai clienti sia nel settore privato che nel settore pubblico. Utilizza materiali di alta qualità in grado di soddisfare i requisiti per Casa Clima, Case Passive, e ristrutturazioni in classe A e B. L'azienda fornisce un servizio completo: a partire dal preventivo dove la profonda conoscenza dei prodotti permette di consigliare al meglio secondo le esigenze, prosegue con il progetto e lo sviluppo del serramento costruito a partire dal taglio dei profilati, e si conclude con la posa in opera esclusivamente con proprio personale qualificato e di grande esperienza.

INTONACI E CAPPOTTI di Chiarandini Carlo
Via campo Aperto, 7 Tarcento (UD)
Tel.0432 783193
La ditta INTONACI E CAPPOTTI di Chiarandini Carlo ha realizzato gli intonaci esterni ed interni della casa. La massima cura dei dettagli e di alcuni punti salienti costituiscono lavorazioni fondamentali della traduzione esecutiva di questa architettura. Questo tanto per l'esito finale nella definizione dei volumi, quanto per la loro resa plastica e "dinamica".
La ditta opera nel settore delle costruzioni sin dal 1981, e oltre agli intonaci, dal 1991 ha iniziato l'esecuzione del sistema di involucri a cappotto maturando una notevole esperienza.
L'elevata competenza nell'utilizzo di materiali e prodotti accuratamente selezionati per fornire garanzia di durata nel tempo e la cura esecutiva, costituiscono i caratteri di punta della azienda.

MASCHIO S.R.L.
Sede legale e operativa: Provinciale Osovana 74, Buja (UD)
Tel. 0432 960818 Fax: 0432 962185
Sede operativa: Via Nazionale 118, Tavagnacco (UD)
Tel: 0432 689147 Fax: 0432570072
info@ceramichemaschio.com
www.ceramichemaschio.com
L'azienda Maschio S.r.l. ha fornito il pavimento e i rivestimenti in ceramica al piano terra e dei bagni al primo piano, i sanitari, la vasca, la doccia e tutte le rubinetterie.
Nel 1971 il fondatore Sesto Maschio, con spirito d'iniziativa apre a Buja il primo punto vendita di pavimenti, rivestimenti e arredo bagno con uno showroom di 50 mq.
Oggi Sesto Maschio, raggiunti i 40 anni d'esperienza, affiancato dai figli Christian, Alessandro ed Elisabetta offre con professionalità ed esperienza un ampia gamma di pavimenti e rivestimenti per interni ed esterni, arredo bagno e caminetti, presentati all'interno dei due grandi centri espositivi di Buja e Tavagnacco. L'offerta di prodotti è in continuo aggiornamento. Attento alle tendenze del mercato, Maschio S.r.l. è al totale servizio di ogni tipo di clientela, dalla più classica alla più esigente, alla quale propone idee e suggerisce soluzioni anche in fase progettuale. Un servizio completo dalla fornitura alla posa in opera dei pavimenti.
Il design raffinato, la qualità dei materiali, la varietà dell'offerta, l'ampia scelta di colori, nelle soluzioni di arredo e accessori per il bagno, piastrelle e pavimenti, fanno di Maschio S.r.l. un punto di riferimento anche per progettisti e costruttori che trovano soluzioni mirate, un servizio di consulenza e la competenza per la realizzazione delle opere.

NOVIPLA
Industria Porte Legno Accessori Soc. Coop.
Via D'Antoni 16, Colloredo di Prato (UD)
Tel. +39 0432 662021
Fax +39 0432 663482
info@novipla.it
Le porte Novipla parlano di esperienza, di materia, di ricerca: una filosofia costruttiva che da sempre ha guidato l'azienda e che la pone oggi ad essere una delle industrie più all'avanguardia per qualità, design e materiali. La varietà di porte Novipla risponde a diverse esigenze costruttive e di arredo, permettendo anche misure fuori standard per le ristrutturazioni. Da poco, oltre al legno, elemento principe nella finitura della produzione firmata Novipla, l'azienda ha inserito la collezione Spring, una serie di porte in laminatino, componente più semplice ed economicamente vantaggioso, ma al tempo stesso di fine resa estetica.

PRATIC. THE OPEN AIR CULTURE. REVERSE

La pergola Reverse è una soluzione autoportante sintesi di design e funzionalità. Pratic consente di vivere open air in una dimensione nuova, elegante, su misura, con svariate possibilità di personalizzazione per creare un ambiente che risponda perfettamente alle proprie esigenze di protezione e stile.

Foto L. Crasnich

Info al Numero Verde 800 58 67 10

UNA TELA BIANCA PER L'ESTATE

A CURA DI ARCH. ARIANNA SUBIAZ
PROGETTO: ARCH. ANDREA VATTOVANI
FOTO: NEVA GASPARO

OBIETTIVO RELOAD: DARE NUOVA LINFA A UN ATTICO SUL MARE

Tabula rasa. E' una situazione progettuale che il progettista conosce bene. La necessità di azzerare il campo dello stato di fatto per fare spazio al nuovo. Diverso è il caso se lo si deve fare a partire da un proprio progetto. E' questa la sfida che lo studio di architettura AVA si è trovato ad affrontare. La richiesta da parte di un cliente, che dopo aver vissuto in uno spazio da loro progettato, nel tempo vede cambiare le proprie esigenze assieme alla crescita della famiglia, e manifesta il desiderio di voler abitare in uno spazio che porti la stessa firma.
Il disegno del nuovo programma si fa radicale e si basa su una netta separazione dello spazio dedicato alla convivialità e quello privato degli affetti familiari. La zona "pubblica" è una successione libera di ambienti, a disposizione dell'ospite una volta oltrepassato il filtro a imbuto dell'ingresso rappresentato da uno spazio alto e stretto. Di qui, si ha un'inversione delle dimensioni spaziali: si conquista un ambiente caratterizzato dalla profondità che diventa infinita grazie alle finestre e porta-finestre lungo le due facciate che fronteggiano il mare.

Il fatto che si tratti di un attico che si affaccia sul golfo di Trieste suggerisce di ridurre al minimo gli appoggi strutturali della facciata verso il mare per conquistare una vista il più possibile aperta all'orizzonte.
Si disegna un'ampia vetrata scorrevole che mette in diretta comunicazione lo spazio interno con il paesaggio costiero. Dove la terrazza continua sui due lati è delimitata da un parapetto in vetro extrachiaro che smaterializza i confini calpestabili permettendo di fruire della vista panoramica senza ostacoli.
La zona giorno-living vuole essere essenziale, una tribuna aperta sul paesaggio. Dal volume stereometrico della penisola della cucina, alla zona pranzo in legno naturale, lo spazio si fa raccolto nel soggiorno.
Bianca nei soffitti e nelle pareti, per essere impreziosita da riflessioni e giochi di luci e ombre durante la giornata e da un'illuminazione a led all'interno delle nicchie presenti lungo la parete attrezzata che interviene a creare un'atmosfera intima e rilassante per la sera.

Lo spazio moltiplica la sua luminosità attraverso l'uso di una tinta pura come il bianco, somma di tutti i colori, specchio e diffusione di tutti i canali cromatici. Uno sfondo scenografico per la quotidianità di chi lo vive.
L'unica superficie propriamente colorata all'interno è quella del pavimento, attraverso la sua lavorazione in resina vuole richiamare i motivi del mare. Questo materiale caratterizza anche i due ambienti bagno con una finitura effetto metallizzato in morbido contrasto con la tinta calda del pavimento. Le camere della zona notte, messe in comunicazione da un corridoio caratterizzato da una lama luminosa a pavimento, richiamano le stesse regole cromatiche della zona giorno. Il colore dominante è quello delle emozioni di chi lo abita.

PARTNERS

AVA | ANDREA VATTOVANI ARCHITECTURE
Schubertstr. 66/3, 8010, Graz, Austria
00436763944226
www.andreavattovani.com
office@andreavattovani.com
ANDREAVATTOVANIARCHITECTURE (AVA) è uno studio di architettura, urbanistica, disegno d'interni e ricerca. Fondato nel 2008 da Andrea Vattovani, il gruppo ha già sviluppato molti progetti e concorsi, solo per menzionare alcuni dei più recenti, in Italia, Austria, Germania, Bulgaria, Finlandia, Stati Uniti, Tailandia, Cina.
Lo scopo centrale dell'architettura per AVA è indubbiamente la riduzione della forma e l'attenzione per i dettagli, con lo scopo di creare sempre un'architettura nobile con attenzione per la funzionalità.
La responsabilità di essere architetto è, per lo studio, il tema principale, riconoscibile in ogni progetto.
Lo studio va oltre i formalismi inutili proprio dell'architettura alla moda e preferendo comunicare idee e messaggi con i propri progetti.
AVA propone soluzioni a 360° sia per imprese di costruzioni o investitori ma anche per piccole realtà private. Risiediamo in Austria ma lavoriamo anche su territorio italiano e in qualsiasi altro paese senza conoscere confini.
Andrea Vattovani inoltre insegna all'Istituto di Urbanistica della Facoltà di Architettura di Graz dove cura uno dei laboratori di progettazione architettonica.

EDILAREA S.R.L.
Via De Almerigotti 12, Trieste
tel. e fax 040 763 783 cell. 349 85 70 919
edilarea.trieste@tiscali.it
www.edilarea.com
I lavori eseguiti dalla Edilarea s.r.l. per questa realizzazione hanno compreso le demolizioni e le opere
murarie e strutturali per l'allargamento dei fori porta-finestre, le intonacature, i sottofondi di pavimento, le impermeabilizzazioni e la fornitura con posa della pavimentazione in legno per la terrazza, la progettazione e realizzazione del relativo parapetto in vetro. L'Edilarea s.r.l. nasce nel 1994, per volontà del perito Andrea Benci e attualmente conta sei dipendenti: un geometra di cantiere, un capocantiere con 25 anni di esperienza e quattro operai specializzati e qualificati; dispone inoltre di mezzi e attrezzatura propria tra cui una particolare gru Gelco da 26mt.
Opera prevalentemente nella provincia di Trieste, si dedica sia alla costruzione sia alla ristrutturazione, di edifici di diverse dimensioni e tipologie. Nel tempo ha realizzato numerosi appartamenti e ville nel settore residenziale, negozi e locali di ristorazione nel settore terziario. Svolge puntuale servizio di manutenzione presso enti e infrastrutture pubbliche.
Esperti nel rifacimento di coperture e facciate, sono una garanzia nel campo per serietà, esprienza e collaborazione.

ZUANELLI SERRAMENTI Srl
Via Rossetti 53, Trieste
Tel. 040 368146
zuanelli@zuanellits.it
www.zuanellits.it
La ditta Zuanelli Serramenti Srl si è occupata della produzione e posa in opera di tutti i serramenti e dei sistemi oscuranti dell'abitazione.
Sono stati utilizzati profili a taglio termico della Metra ad alto isolamento termo-acustico, adatto alla realizzazione di serramenti di grandi dimensioni per un ambiente domestico composto superfici di pura luce. Questi, con apertura Alzante- Scorrevole, sono stati realizzati con profili da 140-150 mm, e i binari anti-inciampo grazie alle soglie ribassate annullano i confini tra interno ed esterno. La finitura superficiale è bicolore: esternamente in effetto legno in continuità con il pavimento naturale della terrazza, mentre internamente l'anodizzato argento completa il carattere contemporaneo dello spazio. Ai serramenti sono stati abbinati dei sistemi oscuranti esterni Model-System a pacchetto, costituiti da lamelle in lega di alluminio ad alta resistenza, pre-laccata con vernice al poliestere e guarnizioni antirumore. Il sollevamento come l'orientamento delle lamelle frangisole è automatizzato compreso di dispositivo di sicurezza contro il sollevamento dall'esterno.
La ditta Zuanelli Serramenti Srl opera sul mercato da più di quarant'anni, garantendo ai clienti qualità e professionalità.

CANTONI
di Cantoni Massimiliano
SOLUZIONI IN RESINA
Via Sotto Bearzi 29, Pozzuolo del Friuli (UD)
Tel. 0432 669369
www.cantonivalter.com
La resina utilizzata per il rivestimento del pavimento dell'attico è un autolivellante effetto nuvolato.
Tale tecnica è stata realizzata dopo molte prove in laboratorio; si ottiene sfruttando la combinazione di vari elementi che consentono di ottenere una pavimentazione livellata con effetti di vario genere.
Il pacchetto complessivo del rivestimento è stato formulato per l'applicazione su superfici radianti senza costituire giunti di dilatazione a vista.
I rivestimenti dei bagni sono stati realizzati con tecniche speciali dal forte impatto estetico e artistico cercando di coniugare la resistenza e l'impermeabilità delle superfici trattate.
La ditta Cantoni opera da circa un ventennio nel settore dei rivestimenti in resina a basso spessore. Negli ultimi anni la ricerca si è sviluppata per la creazione di nuove soluzioni per ogni tipologia di ambiente e supporto.

1

2

3

PANTONE 17.5641 EMERALD

Se l'anno scorso erano di moda i colori fluo, intensi ed accesi, quest'anno a farla da padrone saranno colori in onore degli anni 60' 70' in una versione più "calda".
Sul podio il verde con tutte le sue sfumature.
Pantone, l'azienda di riferimento per tutti i toni possibili di colore, ha svelato che il Verde Smaraldo, catalogato come PANTONE 17.5641 Emerald, é la sfumatura di tendenza 2013.
Il verde smeraldo é un colore che da luce, accende i look troppo scuri invernali e dona un tocco di classe a quelli estivi.

Prime in passerella per le collezioni PE 2013 le proposte di Frida Giannini per Gucci (1) con abiti che spaziano tra il verde acqua e il verde erba, Maria Grazia Chiuri e Pierpaolo Piccioli per Valentino (2) riprendono i fiocchi, i volant, le baschine, il pizzo, tutti elementi distintivi del linguaggio della maison italiana declinandoli in seguito nel nuovo colore icona. Ma non dimentichiamo che lo smeraldo è anche una pietra preziosa, una delle preferite dalle donne, che va a impreziosire raffinatissime collezioni come quelle di Damiani e Bulgari (3).
Non da meno gli accessori, fondamentali per un giusto outfit.

Zanellato, brand vicentino nato nel 1976 come pelletteria sartoriale, oggi vince con la creazione di una borsa unica nel suo genere che racconta il design delle vecchie borse del postino.
Nasce così la Postina the Bag (4) , borsa che riesce a combinare in modo perfetto stile ed eleganza, tipiche del marchio, con la funzionalità. Il tutto unito da una cura dei dettagli tipica dell'artigianato italiano. Borsa presentata in diversi materiali e nuances, ma anche lei per la tendenza 2013 onora il verde in varie sfumature.

Una ventata di grinta e raffinatezza anche nelle scarpe, L'Autre Chose (5) brand italiano ma dal gusto francese, propone scarpe dalle forme eleganti, attenzione nei dettagli il tutto declinato anche per la sua collezione nel colore icona, per una donna consapevole della propria femminilità e al contempo che non vuol lasciare volar via i propri sogni di fanciulla.

Verde è anche design: portavoce di un linguaggio simbolico, il verde, nell'ambiente domestico, trasmette benessere e calma, ma anche voglia di rinnovare e di regalare agli ambienti un tocco sofisticato ed elegante. Moroso (6), leader italiano nell'arredamento, esalterà il Verde nella nuova versione della sdraio Shadowy Chair, presentata al salone del mobile 2013. E' una seduta dalle forme sinuose e contemporanee, ottenuta intrecciando fili di plastica su una struttura in acciaio caratterizzata da curiose arricciature nelle parti terminali, nei braccioli e nello schienale per formare un tettino parasole. Le nuances colorate sono ottenute dall'intreccio di quattro colori.

Il verde è il colore della crescita, del rinnovamento e della prosperità. Per secoli, molti paesi hanno scelto il verde per rappresentare rigenerazione, guarigione e accordo.
"Il verde è il colore più abbondante in natura - l'occhio umano vede più verdi di ogni altro colore dello spettro", ha detto Leatrice Eiseman, executive director del Pantone Color Institute ®. "Come è sempre stato nel corso della storia, le sfaccettature dello smeraldo continua a brillare e affascinare. Simbolicamente, il verde porta un senso di chiarezza, di rinnovamento e ringiovanimento, che è così importante nel mondo complesso di oggi.

5

6

4

La trovi in esclusiva da
“SPAZIO QUERINI”
Via Mercatovecchio, 2 Udine
Tel. 0432 503190

il vetro.....in tutte le sue espressioni!

Via Zorutti, 40 - San Lorenzo di Sedegliano (UD) - tel. 0432 916148 - fax 0432 915949 - info@malisan.com - www.malisan.com

LE STANZE DA ABITARE

A CURA DI "ABITARE E DINTORNI"

PH: CLAUDIA SANI

ABITO ERGO SUM

"La stanza è l'inizio dell'architettura". Louis I. Khan

Una stanza: unità elementare dell'architettura. Unità di spazio circoscritta da margini solidi – pareti, pavimento, soffitto – ed attrezzata, spesso decorata. In sintesi il luogo più semplice dello stare e luogo per eccellenza della vita interiore, del pensiero, della relazione.

Tutte le architetture e le stesse città sono fatte di stanze, edilizie ed urbane.

Quante stanze e tipi di stanze, nel corso dei tempi, nella varietà dei luoghi, delle civiltà, dei ceti sociali, dei temperamenti individuali!

Sono legate assieme da una storia lunga e complessa, che intreccia la vita delle persone con quella del progetto degli interni, cioè dell'architettura.

Come una stessa stanza si plasmi a seconda di chi la vive è un esercizio divertente e salutare: abbiamo deciso di iniziare questo viaggio nelle stanze domestiche raccontando la flessibilità del living, la stanza più sociale, vissuta, complessa della casa.

Tre protagonisti per tre vissuti completamente diversi. Un'unica stanza da pensare, progettare, arredare per trasformare le emozioni, i ricordi, le esigenze di ciascuno in un ambiente unico: "Ritratto di signora", " Lessico famigliare" ed "Atto unico".

LESSICO FAMIGLIARE

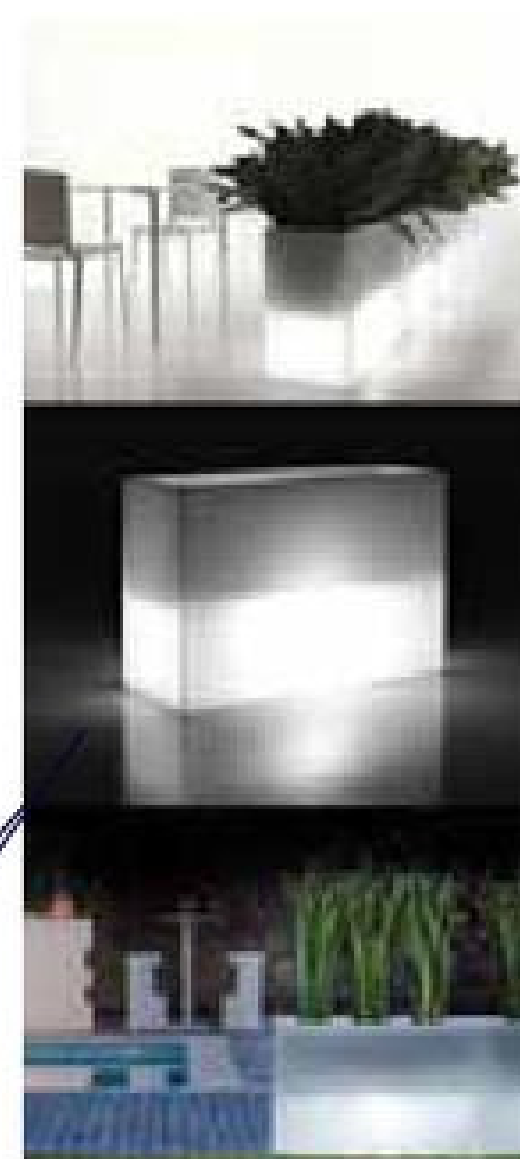
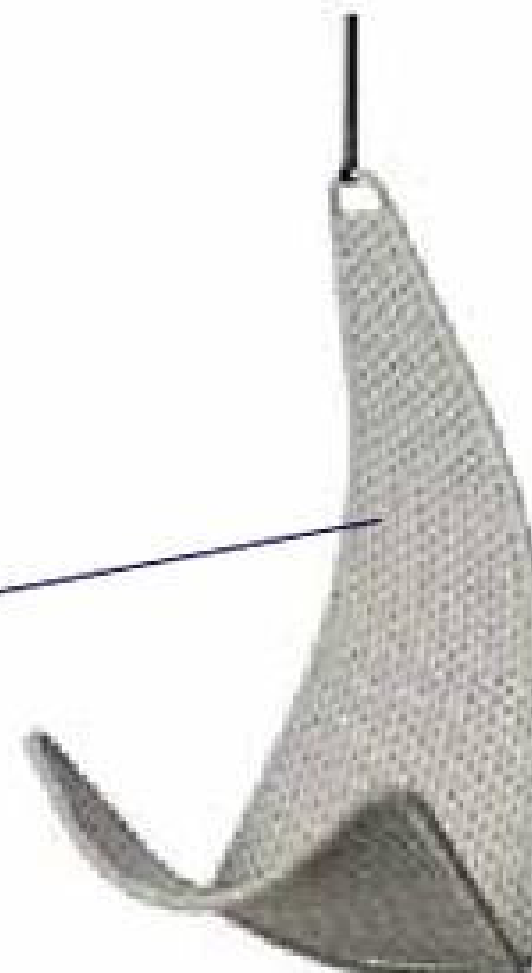
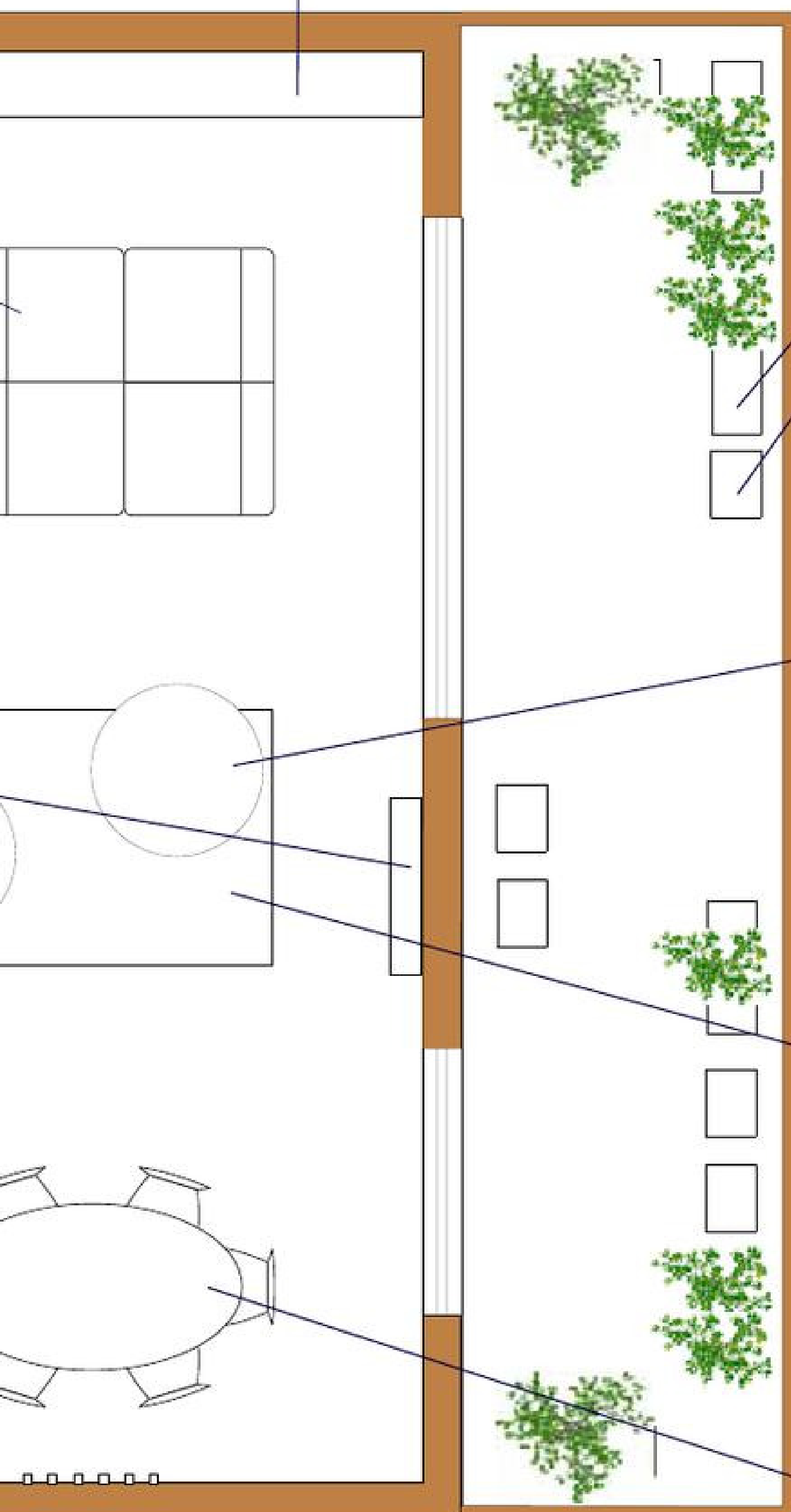
Vivere bene un ambiente domestico in famiglia significa pensare all' abitare come a un giardino di sensazioni e relazioni, come ad un intrecciarsi di esperienze ed emozioni. Uno spazio dove far convivere intimità e socialità ….colori chiari, arredi aperti, leggeri che invitano allo scambio e si prestano all'autenticità … un ambiente condiviso ma con piccole oasi personali per ritrovarsi.

DIVANO SODERHAMN di **IKEA**. Ciascuno di noi ha esigenze e gusti diversi. Questa linea è composta da moduli comodi e resistenti, che si possono combinare in tanti modi. Divani grandi, piccoli, soluzioni angolari e divani letto: possibilità infinite!

LIBRERIA PENSILE ALUMINIUM WALL di EXTENDO, disponibile da **CASABELLA**, Pavia di Udine.

Modulo divisorio su misura di **LEGNO ARREDI**, Remanzacco (Udine).

POLKU APPENDIABITI MARIMEKKO, in vendita da **ROBE DI CASA**, Udine. Simpatico ed innovativo, Polku è realizzato in legno, plastica ed elastomero. La parte in legno può essere facilmente fissata alla parete mentre i pannelli colorati si infileranno negli appositi spazi. La cosa intelligente è che l'utente può cambiare la posizione e l'angolo dei pannelli come meglio preferisce, dando all'appendiabiti un aspetto personalizzato. Polku è perfetto nel corridoio, nella stanza dei bambini, in ufficio e in qualsiasi altro luogo che abbia bisogno di un qualcosa in più.

SCAFFALE EXPEDIT di **IKEA**, utilizzabile come divisorio, libreria, buffet . Economico e facilissimo da montare come tutte i prodotti IKEA si adatta a qualsiasi ambiente con facilità e massima personalizzazione.

Vasi luminosi KADO di **PEDRALI**. La seduta diventa il vaso, il vaso è anche oggetto luminoso, le funzioni si fondono e ne creano altre. Kado delimita, organizza, arreda e personalizza ogni ambiente del living e dell'esterno. Realizzato in polietilene con finitura opaca, disponibile nei colori grigio antracite, bronzo e bianco, Kado è caratterizzato da linee geometriche ed essenziali. Resistente agli urti e agli agenti atmosferici, è atossico e totalmente riciclabile.

PS SVINGA, **IKEA**. Dondolo relax sospeso da terra ed agganciato al soffitto. Il lento dondolio aiuta il corpo e la mente a rilassarsi... ideale per tutta la famiglia!

TAPPETO SILKEBORG, **IKEA**. Ciascun tappeto è annodato a mano da artigiani esperti e quindi unico nel design e nella misura.

TAVOLO OOOPS di KRISTALIA, venduto da **CASABELLA**, PAVIA DI UDINE. Il tavolo rotondo Oops abbina la massima semplicità formale ad originali soluzioni tecniche. Le gambe, dal design arcuato e dinamico, sono realizzate in fusione di alluminio, con modalità artigianali. Nella versione allungabile si allontanano, rivelando il vassoio centrale con le prolunghe che trasformano il tavolo da rotondo a ovale.

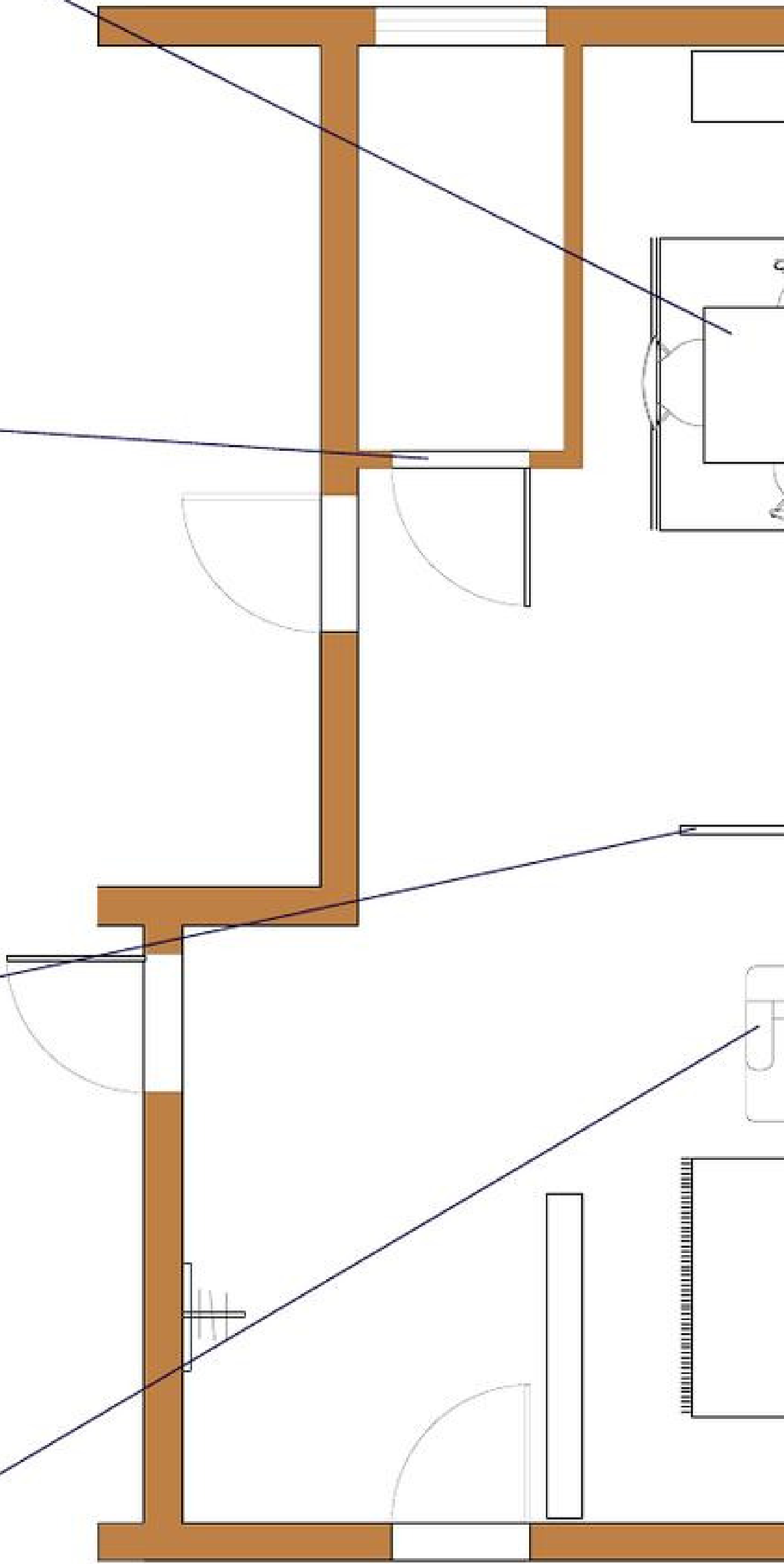
RITRATTO DI SIGNORA

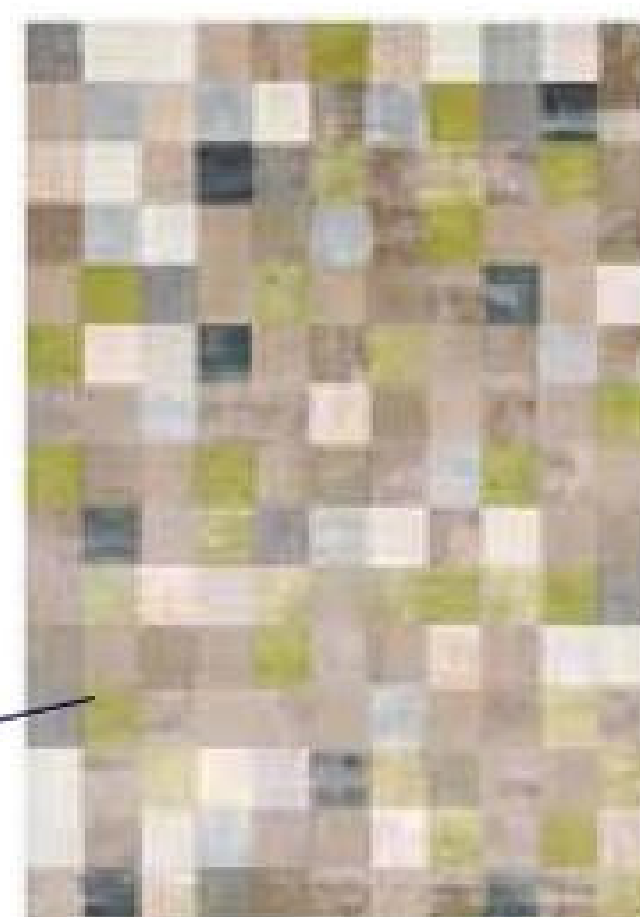
L'arredamento di questa stanza pensata per una donna matura, colta, di carattere è una sorta di autoritratto della protagonista dove la coerenza di un progetto di vita diventa coerenza estetica. Il gusto e la capacità di trovare soluzioni individuali, personali, eccezionali forma un ambiente formale ma gioioso ed irriverente creando uno spazio che segue con facilità le passioni e gli interessi di chi lo abita.

Tavolo BRICCOLE VENEZIANE di MATTEO THUN per RIVA ARREDAMENTI, disponibile presso **CASABELLA**, Pavia di Udine. Un tavolo progettato interamente con legno di riciclo, utilizzando le briccole della laguna veneta. La composizione del piano è basata sull'alternanza tra le porzioni più esterne dei pali, scure per l'interazione continua con l'ambiente acquatico, e le parti interne che mantengono le sfumature originarie del legno. Si crea così una texture complessa data dalla contrapposizione delle molteplici tonalità naturali.

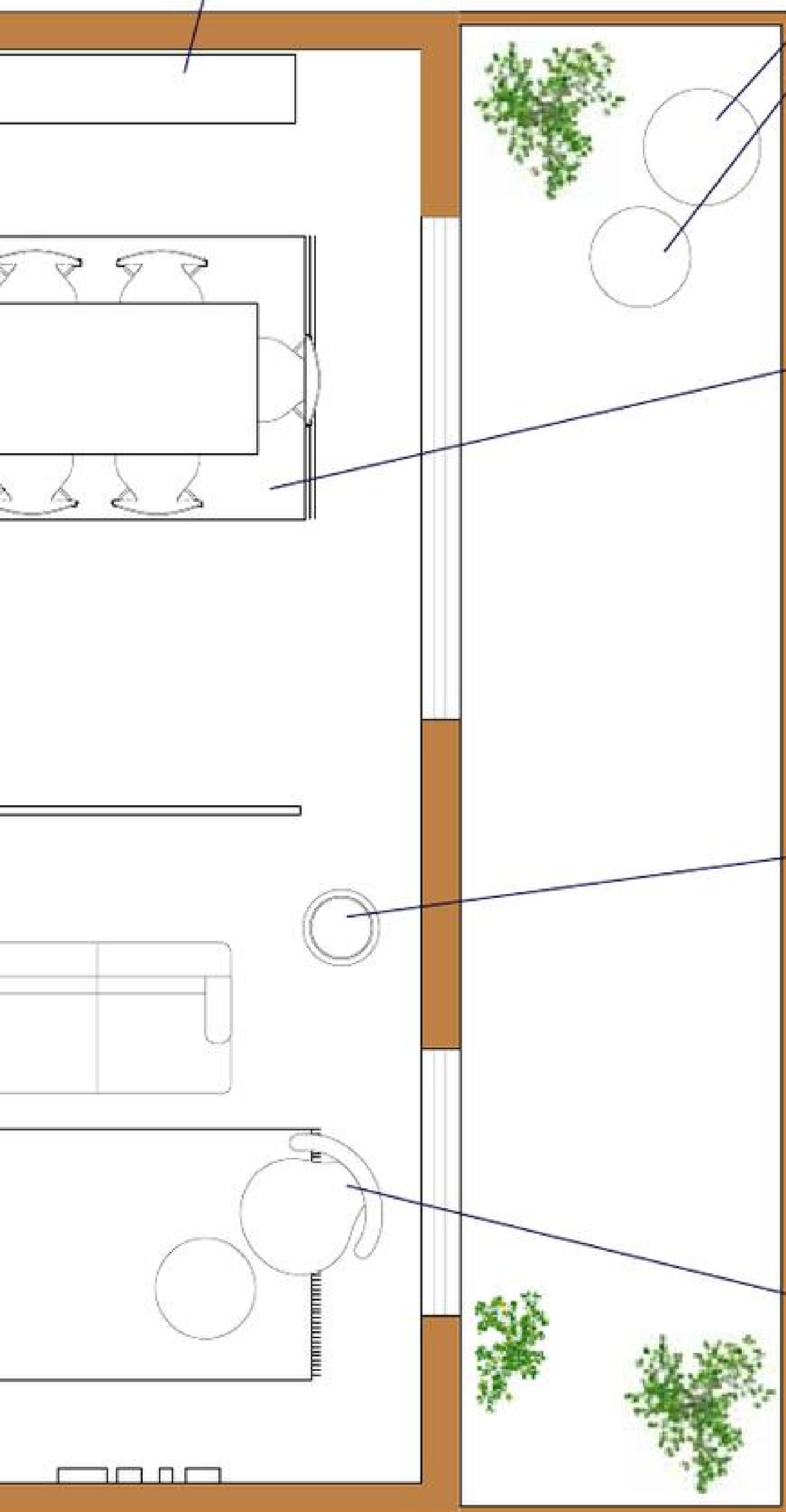
Porta su misura di **LEGNO ARREDI**, Remanzacco (Udine).

Tende a rullo di **MYCORE**. La tenda si svela negli ambienti più esclusivi. L'azienda progetta e produce, integralmente in Italia, Finespin, la tenda a rullo che ha rivoluzionato il settore per la perfezione tecnica e il design esclusivo.

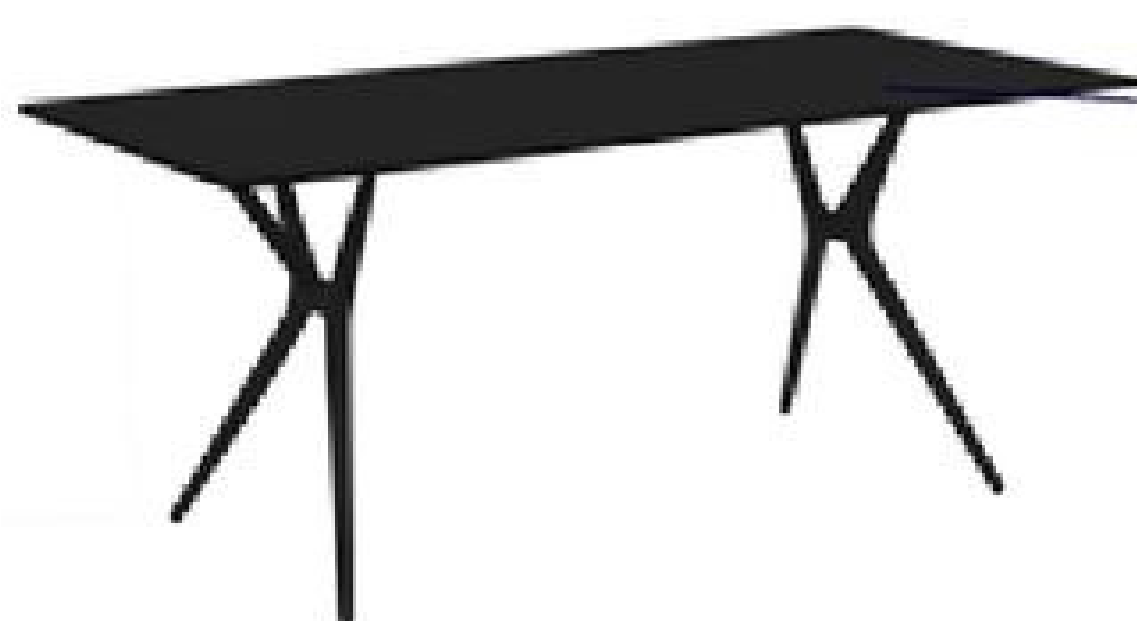
ALCOVE SOFA di VITRA disponibile presso **TONELLO ARREDAMENTI**, Udine. Il divano come una stanza dentro la stanza. Il termine trae ispirazione dall'arabo «al-qubba», una nicchia separata all'interno di un ambiente: relax estremo!

Consolle ET VOILA' di LAGO ARREDAMENTI disponibile da **CASABELLA**, Pavia di Udine. Un segno grafico snello e leggero ma pratiche ed emozionale, il necessario per riporre libri, oggetti, fotografie...un modo essenziale per raccontare una storia.

LOG di GERVASONI, in vendita da **VATTOLO**, Udine. Sezioni di tronco d'albero in varie essenze scortecciato e laccato nero, verde, bianco lucido all'esterno. Diametri molto variabili.

Tappeto VINTAGE RUGS di SARTORI in vendita da **SINCEROTTO**, Buttrio. Vecchi tappeti riportati ad una seconda vita, ricolorati con gradazioni di diversi colori. Ogni tappeto da vita ad un concetto di"nuovo originale.

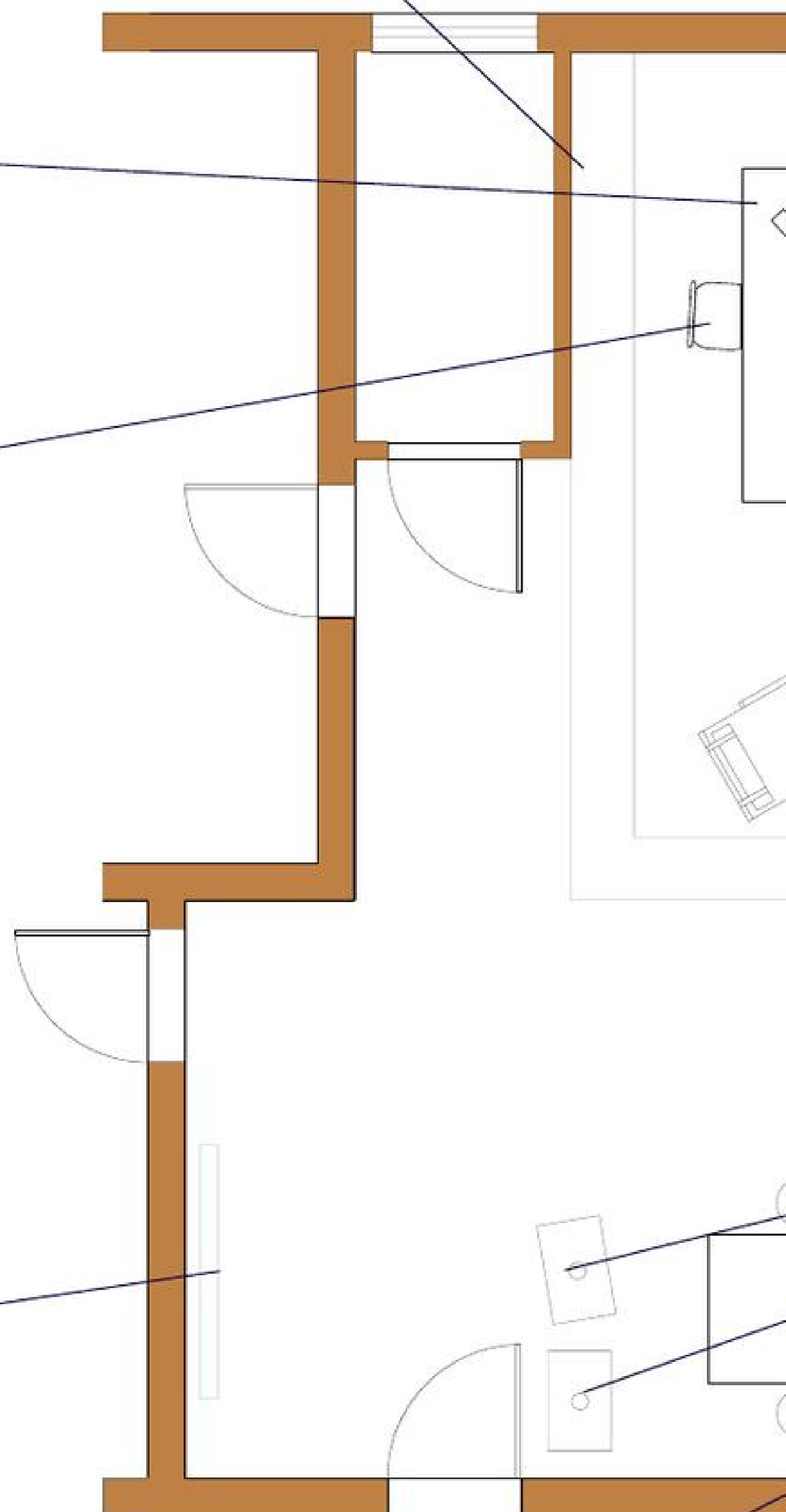
Lampada da terra ARCO di Achille e Pier Giacomo Castiglioni, prodotta da **FLOS**. E' uno dei pezzi più noti e rappresentativi del design italiano. Punti di forza: rigore delle linee e uso attento dei materiali. Posizionabile ovunque. Il concetto è semplice: un diffusore orientabile in metallo cromato, un arco in acciaio di lunghezza regolabile ed una base in marmo di Carrara.

SLOW CHAIR di VITRA HOME COLLECTION, venduta da **TONELLO ARREDAMENTI** , Udine. Una seduta dalle forme classiche ma dai materiali innovativi. Una rilettura di un arredo tradizionale realizzata con un tessuto in maglia a rete. L'uso del tessuto sottile e trasparente caratterizza questa seduta di dimensioni ampie, per un effetto visivo di estrema leggerezza.

ATTO UNICO

Un professionista. Single. Una stanza tutta per sé per vivere e lavorare. La messa in scena è essenziale, quasi spartana, vocata alla praticità. Un rigore complessivo fatto di scelte e dettagli iconici ma con concessioni che odorano di ospitalità ed accoglienza.

Mobile libreria componibile su misura di **LEGNO ARREDI**, Remanzacco (Udine).

SPOON TABLE di **KARTELL**, disponibile da KARTELL, UDINE. Leggerezza e praticità sono le caratteristiche principali del tavolo pieghevole Spoon Table. Il piano è realizzato in alluminio a nido d'ape con finitura in laminato bianco e bordo metacrilato colorato sul fondo ed ha uno spessore di soli 15 mm. È sorretto da gambe in tecnopolimero che si bloccano mediante un cursore ad occhiello, assicurandone la massima resistenza.

SPOON CHAIR di KARTELL, disponibile da **KARTELL**, UDINE: per la tecnologia utilizzata, risulta un oggetto decisamente all'avanguardia: la particolare lavorazione, infatti, permette di ottenere un prodotto "a strati", con un materiale estetico ed uno dalla forte resistenza meccanica, dallo spessore facilmente personalizzabile.

BOOKBIKE, prodotta da **BYografia** è una libreria che ospita un nuovo gradito inquilino, oltre ai soliti libri, CD, soprammobili vari. Dotata di una guida per le ruote della bici per evitare che segnino o sporchino la casa, Bookbike ha anche un sistema di ancoraggio semplice e regolabile in altezza.

SGABELLO MARIUS, **IKEA.** Prodotto impilabile: occupa poco spazio quando non lo si usa,impilabile, flessibile, essenziale, divertente! Amici a cena? Il gioco è fatto ad un prezzo imbattibile!

Parete colorata di **TECNOCOLORI**, Pradamano (Udine).

DOG HOUSE di **MAGIS**. La casa dei sogni di tutti gli amici a quattro zampe! Tutto è stato pensato per una bellissima vita da cani:ergonomia e funzionalità, persino una scaletta per accesso facilitato. Una placca in ottone riporta la citazione latina 'AMICUS FIDELIS PROTECTIO FORTIS': amico fedele, protezione forte

LOUNGE CHAIR & OTTOMAN, VITRA disponibile da **TONELLO ARREDAMENTI**, Udine. Lounge Chair è uno dei progetti più famosi di Charles e Ray Eames. Creata nel 1956 e prodotta da Vitra, è ormai un classico nella storia del mobile moderno. Non solo una poltrona, ma un pezzo di cultura americana, incarna alla perfezione l'immagine di fiducioso ottimismo degli American Fifty. Vera e propria icona di stile, combina in maniera ideale raffinato design, massimo comfort e alta qualità di materiali e lavorazioni.

LIBRERIA PENSILE ALUMINIUM WALL di EXTENDO, disponibile da **CASABELLA**, Pavia di Udine. Con il supporto per fissare la televisione e varie combinazioni di mensole porta libri o porta cd, diventa un elemento polifunzionale e altamente decorativo.

SPOON TABLE di KARTELL, disponibile da **KARTELL**, Udine: Leggerezza e praticità sono le caratteristiche principali del tavolo pieghevole Spoon Table. Il piano è realizzato in alluminio a nido d'ape con finitura in laminato bianco e bordo metacrilato colorato sul fondo ed ha uno spessore di soli 15 mm. È sorretto da gambe in tecnopolimero che si bloccano mediante un cursore ad occhiello, assicurandone la massima resistenza.

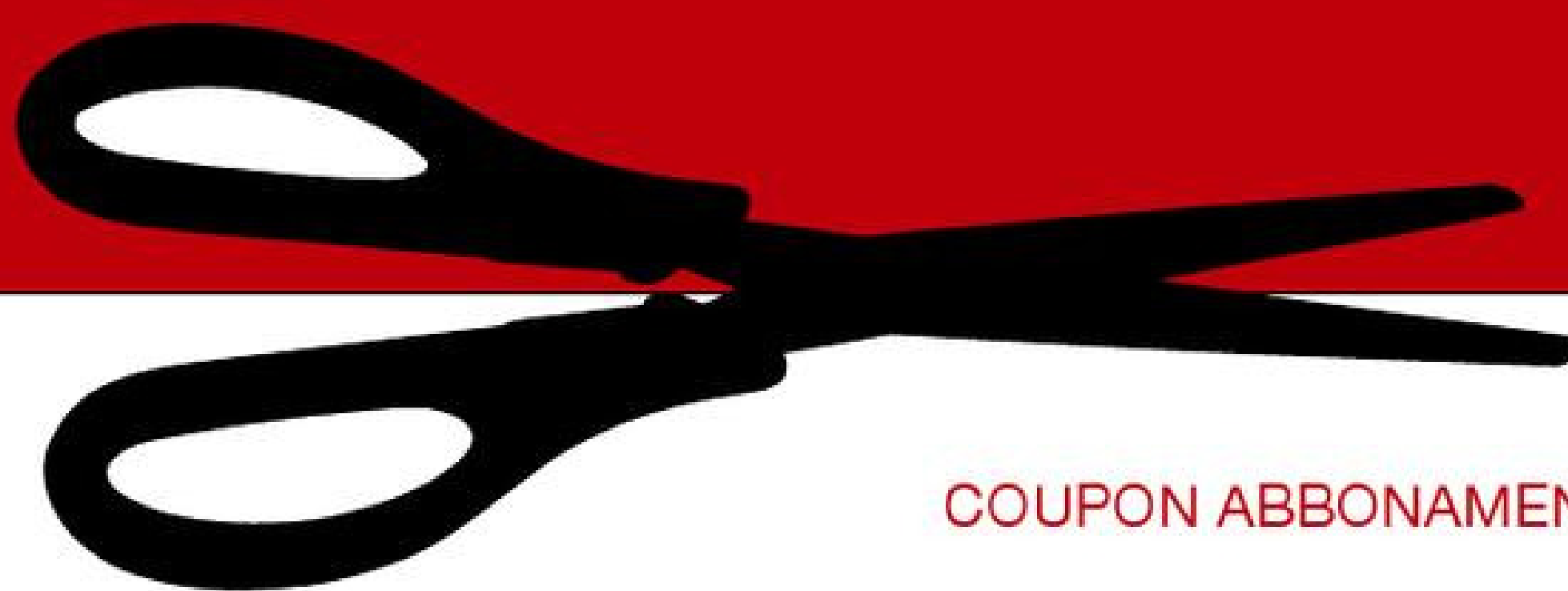
La struttura dinamica di Legno Arredi permette all'azienda di affrontare e di risolvere tutti gli aspetti pratici e logistici che la realizzazione di un interno comporta. Il marcato eclettismo d'impresa si esprime nell'intervento e nell'avvallo di validi professionisti del settore, capaci di affrontare con successo eventuali problematiche in corso d'opera. Dinamiche di partecipazione che si traducono in preziose attività di consulenza e di assistenza pratica: dai consigli funzionali sui materiali migliori da impiegare negli arredi all'effettivo provvedimento strutturale per supplire a deficienze di spazio. Nel rispetto dei gusti e dello stile del cliente e nel rigore assoluto dei tempi di consegna concordati, l'azienda, attraverso il contatto umano del sig. Rizzi, offre un'ampia varietà di proposte brevettate fra cui optare e suggerisce soluzioni d'interno sempre amiche dell'ambiente.

LEGNOARREDI
esecuzioni d'immagine

Legno Arredi di Rizzi P. Maurizio 33047 Remanzacco UD Strada Del Torre 57

LA PRIMA ED UNICA VETRINA DELL'ECCELLENZA DELL'ABITARE IN FRIULI VENEZIA GIULIA

Per abbonarsi a VISTACASA per 1 anno,
è sufficiente fare un vaglia postale
di 25 Euro a bm srl via Caccia 35 - 33100 Udine,
allegando il coupon sottostante.
Avrà così direttamente a casa Sua il bimestrale
di arredamento, architettura e design.

bm srl | via Caccia 35 - 33100 Udine | tel. 0432 500468

ABBONATI!

COUPON ABBONAMENTO A > vista CASA

NOME ______________________ COGNOME ______________________

INDIRIZZO ______________________

CAP ________ CITTÀ ______________________ PROV ________

E-MAIL ________________ TEL. ________________ FIRMA ________________

Informativa e richiesta di consenso - D.lgs 196/2003
I Suoi dati saranno trattati, manualmente ed elettronicamente, da bm srl - titolare del trattamento - al fine di gestire il Suo rapporto di abbonamento. Inoltre, previo Suo consenso, bm srl - responsabile del trattamento - potrà utilizzare i Suoi dati per attività di marketing e attività promozionali. Le categorie di soggetti incaricati del trattamento dei dati per le finalità suddette sono gli addetti all'elaborazione dati, al confezionamento e spedizione del materiale editoriale e promozionale ed alla gestione amministrativa degli abbonamenti. Ai sensi dell'art. 7, d.lgs. 196/2003 potrà esercitare i relativi diritti, tra cui consultare, modificare e cancellare i Suoi dati od opporsi al loro utilizzo per fini di comunicazione commerciale rivolgendosi a BM srl via Caccia 35 - 33100 Udine.

> Acconsente che i Suoi dati siano trattati da BM srl per le finalità e secondo le modalità illustrate dall'informativa soprastante:

☐ si ☐ no

Gianpaolovenier®

collection

IVORY

CORIAN SCOLPITO E PREGIATE ESSENZE DI LEGNO PER LA NUOVISSIMA IVORY COLLECTION FIRMATA GIANPAOLOVENIER®.
UN NOME CHE DA OGGI DIVENTA ANCHE UN BRAND NEL QUALE SUGGESTIONI DI PAESI LONTANI E PROFUMI D'ORIENTE DANNO VITA AD UNA COLLEZIONE D'ALTA GAMMA COMPOSTA DA 15 PRODOTTI TRA BAULI DA VIAGGIO, MOBILI-CONTENITORE E VASSOI MAXI-SCALA TRASFORMABILI IN COFFEE-TABLE SU BASI IN TONDINO DI FERRO.

www.gianpaolovenier.com
www.kuartatelier.com

KUARTATELIER

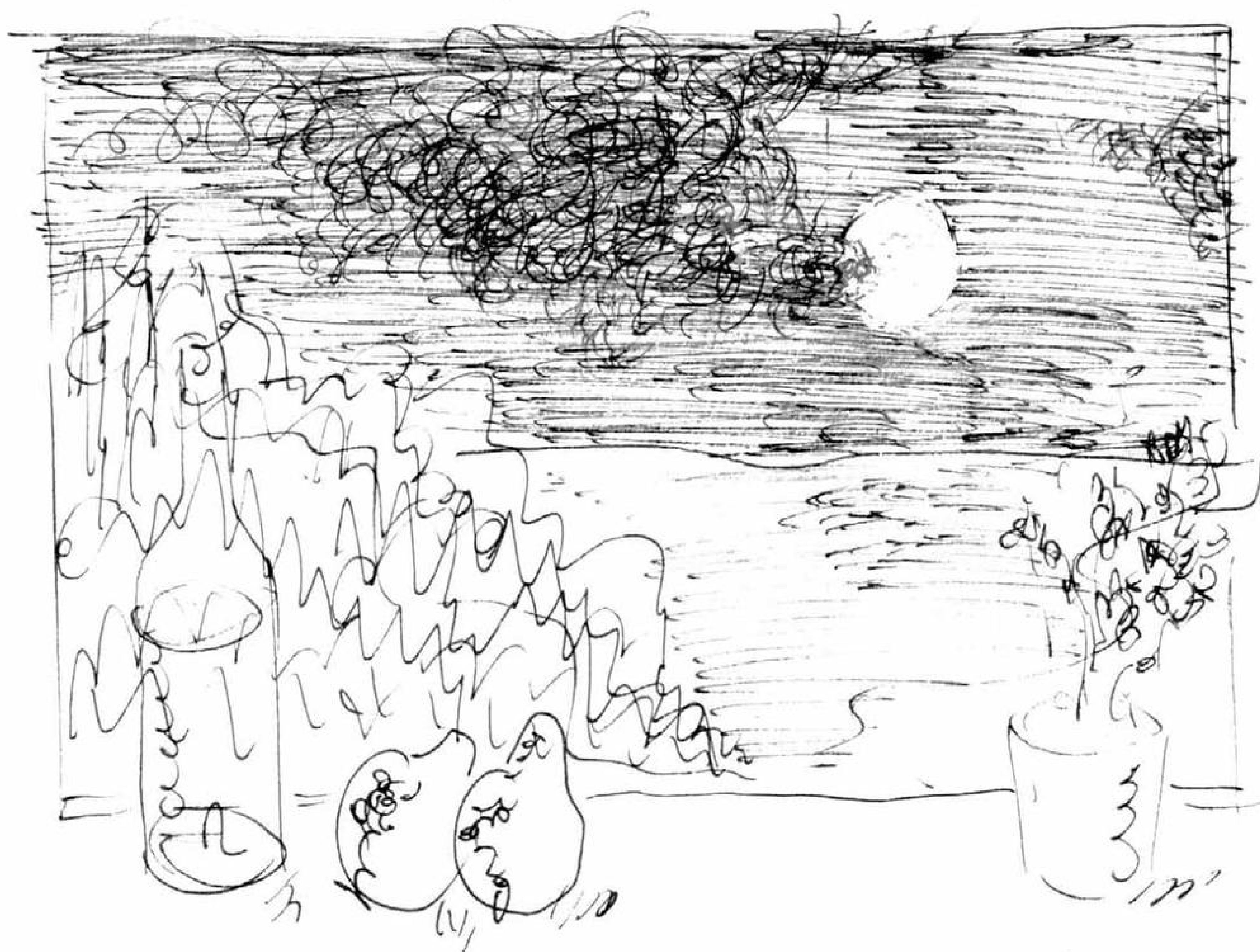
SOTTO LA DIREZIONE ARTISTICA DI GIAN PAOLO VENIER, IVORY COLLECTION HA SCELTO GLI SPAZI DI SEGNO ITALIANO NEL BRERA DESIGN DISTRICT PER IL SUO DEBUTTO UFFICIALE DURANTE LA RECENTE MILANO DESIGN WEEK.
UNA STORIA ITALIANA.
PENSIERO, ARTE, DESIGN, ARTIGIANATO.

LUNARE
Insalata Ajaccina

Stanotte arriverà la luna piena. Sei tu che me l'hai detto.
"A mezzanotte salta fuori il lupo mannaro!"
Come facevo a ricordarlo? Sì, è vero, c'ho il calendario delle sementi Dotto.
Ma è solo per l'omino con la vanga!
E poi, per potar le viti e seminar le carote ho sempre fatto a caso.
Figurati ora che son venuto in città ...
" Vado a tagliarmi I capelli."
" Aspetta che siamo in crescita ... "
Ah le donne ... se non ci fossero. E se non ci fossi tu!
Insomma ... avevo già programmato una gita in camporella.
Cos'hai capito? Sono il solito!? Ma dai!
Pensavo a una gita ... tipo Grant e la Bergman in Caccia al Ladro.
Eppoi vuoi mettere ... Orsaria con la Cote Azur, la Lambre con l'Alpine!
Certo, se potessimo evitare le grinfie di un Pacciani peloso ...
Vabbè, ho capito, sarà per un'altra volta ...
E pensi che io m'arrenda così? Eh no, ma cherie! Mi conosci ...

Ingredienti per 2 persone
2 uova, 2 cetrioli, 1 gambo di sedano, 1 limone, 1 arancia, basilico,
origano, fleur de sel, pepe nero, olio extra vergine di oliva.
Preparazione
Insomma niente tour by night. Però dovremo pur mangiare ... Getta la fune, su!
Lole apre la finestra e cala il cestino. "Jules, ci sei?"
Eccolo che salta fuori, rubizzo e rotondo, nel suo grembiule blu.
"Che c'hai per un insalata?" "Quello che voi ma belle! Cetrioli, limoni ..."
"Mettimi un limone, n'arancia, du' cetrioli, du' ovi, un bel gambo di sedano
e un pugno d'olivette nere, quelle dolci ... che dici, il basilico?
No, quello che l'ho ... a posto così! Grazie sor Giulio, a domani!"
Insalata Ajaccina, la mia preferita ... e vai!
Io a secchiaio e fornelli (si fa per dire) e Lole al tagliere.
Ovi sodi, frutta (con la buccia) e verdura mondate e tocchettate,
una pioggia di basilico, uno spruzzo d'origano, un pizzico di sale,
una macinata di pepe e un filo d'olio!
" Vieni, guarda fuori ... guarda che luna, guarda che mare!"
Bacio, dissolvenza, The End.

Bevanda consigliata.
Mah, quella che vi piace, of course! Ah, volete sapere cosa c'abbiam
bevuto sopra? Clos Poggiale Blanc, un vino, vermentinu de Corse.

LA CENA È ~~SERVITA~~ PROGETTATA a cura DI FABIO FLORA

IL PROSSIMO NUMERO IN EDICOLA DA LUGLIO

VISTA CASA bimestrale di arredamento, architettura, bioedilizia e design del Friuli Venezia Giulia
Anno IX° numero 56 Maggio/Giugno 2013

Pubblicazione bimestrale registrata presso il Tribunale di Udine il 14 maggio 2007, n. 16

Tutti i diritti sono riservati.
La riproduzione totale o parziale di testi, fotografie, marchi e loghi non è consentita.

Casa Editrice
bm srl
Sede: via della Braidate, 3 - 33100 Udine
Redazione: via Caccia, 35 - 33100 Udine
Tel. 0432 500468 - Fax 0432 500468
e-mail: redazione@vistacasa.org

DIRETTORE RESPONSABILE
in fase di registrazione

Art Director
dott. ing. Giorgio Drasler

Consulenti Redazionali
dott.ssa Rossana Rampogna,
dott. ing. Giorgio Drasler,
dott.ssa Francesca Romana Rossi (commissario della Biennale Internazionale di Firenze),
Arch. Laura Squeraroli e Michela Urban (studio Abitare e Dintorni)
Arch. Arianna Subiaz
e-mail: commerciale@vistacasa.org

hanno collaborato a questo numero
Stefano Sanna, Abitare e dintorni, Alberto Moretti, Fabio Flora, Claudia Sani, Sarolta Szulyovsky

Impaginazione Grafica
Martina Madrisan

Pubblicità a cura dell'Editore

stampa La Tipografica
Basaldella di Campoformido (Ud)

Prezzo di copertina Euro 4,50
Abbonamento annuale Euro 25,00
Copie arretrate Euro 9,00 Cad.

Prossima uscita VistaCasa
LUGLIO 2013

Progetto Immagine srl
proprietario della testata

pubblicità su VistaCasa
bm srl
Tel. +39 0432 500468
www.vistacasa.org
redazione@vistacasa.org

LE AZIENDE

Color'è S.r.l.
Via Marconi, 81/b
Tavagnacco (UD)
Tel. 0432 547098
www.colorsgroup.info
info@colorsgroup.com
pag. 46

Cantoni Massimiliano
Via Sotto Bearzi, 29
Pozzuolo del Friuli (UD)
Tel. 0432 669360
info@cantonivalter.com
pag. 58

Biemme S.r.l.
Via Polvaries, 80
Buja (UD)
Tel. 0432 962534
www.biemmegroup.eu
biemme@biemmegroup.eu
pag. 30

Edilarea S.r.l.
Via Almerigotti, 12
Trieste (TS)
Tel. 040 763783
www.edilarea.com
edilarea.trieste@tiscali.it
pag. 58

Edilvalli Arredi S.n.c.
Via Nazionale, 31
Pradamano (UD)
Tel. 0432 671681
www.edilvalli.com
edilvalliarredi@alice.it
pag. 7

Fabbro Bruno S.r.l.
Via Polvaries, 63
Buja (UD)
Tel. 0432-962347
www.fabbroserramenti.it
info@fabbrob.it
pag. 2

Fapla S.r.l.
Via San Daniele, 12 - Fr. Farla
Majano (UD)
Tel. 0432 959055
www.fapla-porte.com
info@fapla-porte.com
pag. 13

Friul al S.r.l.
Via Paludo, 2
Loc. Bueriis
Magnano in Riviera (UD)
Tel. 0432 792014
www.friulal.com
info@friulal.com
pag. 46

Gallomobili
Località Pannelia, 21
Sedegliano (Ud)
Tel. 0432 918179
www.gallomobili.it
info@gallomobili.it
pag. 9

Ikea
Italia reatil S.r.l.
Via Cividale
Villesse (GO)
Tel. 0481 3680636
www.ikea.com/it
pag. 64, 65, 68

Intonaci e cappotti di Chiarandini Carlo
Via Campo Aperto, 7
Tarcento (UD)
Tel. 0432 783193
pag. 46

Kartell Udine
Blauplan S.r.l.
Largo del Pecile, 11
Udine (UD)
Tel. 0432 229332
pag. 68, 69

La Fumisteria New
Via Roma, 232
Tricesimo (UD)
Tel. 0432 850226
www.lafumisterianew.it
info@lafumisterianew.it
pag. 83

Lavorlegno S.r.l.
Via Marconi, 23 Z.I.
Buttrio (UD)
Tel. 0432 673141
www.lavorlegno.it
info@lavorlegno.it
pag. 31

Legno Arredi
di Rizzi Paolo Maurizio
Strada Del Torre 57
Remanzacco (UD)
Tel. 0432 667613
www.legnoarredi.info
rizzi2@libero.it
pag. 64, 66, 68, 70

Mixall Group S.r.l.
Via Guglielmo Marconi, 5
Pradamano (UD)
Tel. 0432 640016
www.mixallgroup.it
info@mixall.it
pag. 24, 25

Mobili Casabella S.r.l.
Via Trieste, 42
Pavia di Udine (UD)
Tel. 0432 675035
www.mobilicasabella.it
casabella@mobilicasabella.it
pag. 64, 65, 66, 67, 69

Maschio S.r.l.
Provinciale Osaovana, 74
Buja (UD)
Tel. 0432 960818
www.ceramichemaschio.com
info@ceramichemaschio.com
pag. 46

Mycore S.r.l.
S.S. Pontebbana,
km. 146,10- 54/b
Collalto di Tarcento (UD)
Tel. 0432 782052
www.mycore.it
info@maycore.it
pag. 66

Novipla
Industria Porte Legno Accessori Soc. Coop.
Via D'antoni, 16
Pasian di Prato (UD)
Tel. 0434 662021
www.novipla.it
info@novipla.it
pag. 46

Omnia Energy S.r.l.
Via Truppe Alpine, 2
San Giorgio (PN)
Tel. 0427 51487
www.omniaenergy.eu
info@omniaenergy.eu
pag. 81

Pa.ri.ed S.r.l.
Via Nazionale 123
Buttrio (UD)
Tel. 0432 674292
www.paried.it
info@paried.it
pag. 12

Perusini Scale
di Perusini Flavien
Via Diego di Natale, 28
Sedegliano (UD)
Tel. 0432 915367
www.perusiniscale.com
info@perusiniscale.com
pag. 59

Pratic fratelli Orioli S.p.a.
Via Angelo Tonutti, 80/90
Fagagna (UD)
Tel. 0432 638310
www.pratic.it
pratic@pratic.it
pag. 47

Rizzi Serramenti ed Arredamenti di Rizzi Gianpiero
Via Cividale, 780
Udine (UD)
Tel. 0432 582639
www.falegnameriarizzi.it
info@falegnameriarizzi.it
pag. 77

Robe di Casa S.r.l.
Largo del Pecile, 23
Udine (UD)
Tel. 0432 200911
www.robedicasa.com
info@robedicasa.com
pag. 64

Sandix S.r.l.
str. di Oselin 16
Remanzacco (UD)
Tel. 0432 667025
www.sandix.it
sandix@sandix.it
pag. 4, 5

Seven Italia
Via Guglielmo Marconi, 81
Tavagnacco (UD)
Tel. 0432 600600
www.sevenitalia.it
info@sevenitalia.it
pag. 80

Sincerotto Mobili
Via Nazionale, 7
Buttrio (UD)
Tel. 0432 674633
www.sincerotto.it
info@sincerotto.it
pag. 35, 67

Tecnocolori S.r.l.
via dei Boschi, 2-6/7
Pradamano (UD)
Tel. 0432 671417
www.tecnocolori.it
info@tecnocolori.it
pag. 69

Tonello Arredamenti
di Tonello Mario S.n.c.
via G. Cosattini, 34
Udine (UD)
Tel. 0432 504184
pag. 66, 67. 69

Vattovani Andrea Architecture
Schubertstr. 66/3
Graz, Austria
Tel. 00436763944226
www.andreavattovani.com
office@andreavattovani.com
pag. 58

Vattolo Arredamenti
via Cavour, 1
Udine (UD)
Tel. 0432 502688
www.vattolo.it
info@vattolo.it
pag. 67

Vetreria Artistica Malisan Michele
Via Zorutti, 40
San Lorenzo di Sedegliano (UD)
Tel. 0432 916148
www.malisan.com
info@malisan.com
pag. 62

Zuanelli Serramenti S.r.l.
ViaRossetti, 53
Trieste (TS)
Tel. 040 368146
www.zuanellits.it
zuanelli@zuanellits.it
pag. 58

CARPET DIEM > AUGUSTEO > TAPPETO IN FILM LIGNEO FLESSIBILE

NOINDU
NO(T) INDU(STRIAL)

design concept > Giorgio Drasler > produzione Maiero Ivano snc

Cultura dell'eccellenza, sintesi tra tradizione ed innovazione, contaminazione tra artigianato e design, rifiuto dell'omologazione e della serialità. Questo è Noindu. Non Industriale.
www.noindu.com

www.sevenitalia.it - info@sevenitalia.it

Antifurti Cablati e Senza fili
Sistemi antirapina

Protezioni Perimetrali esterne

Videosorveglianza TVCC

Servizi di Telegestione

Servizi di Assistenza 24h

Sui nostri Sistemi di sicurezza
detrazioni fiscali del 50%
D.L. n. 83 del 22.06.12

SEVEN ITALIA s.r.l. Tel. 0432 600600
Via G.Marconi, 81/G-33010 Tavagnacco

ALBERTO MORETTI
Fotografo freelance, architetto di formazione, è operativo in vari ambiti della fotografia.
La sua attività di ricerca è da molti anni indirizzata ai paesaggi del corpo, al quale si è esclusivamente dedicato per 10 anni facendo il fotografo di scena nei teatri d'Europa.
Nel 2002 è stata discussa presso la Facoltà di Lettere di Venezia una tesi di laurea la cui parte monografica aveva per oggetto la sua attività di ricerca.
Nel 2008 è entrato a far parte della short list del World Photography Organization nella sezione Art & Performance entrando a far parte dei primi 10 fotografi al mondo.
Ha all'attivo 6 pubblicazioni editoriali e svariate mostre, tra le quali, oltre che in alcuni Paesi europei, a New York nel 2011, a Mosca nel 2012, a San Pietroburgo nel 2013.
La sua attività di fotografo è orientata costantemente allo studio della Fotografia nelle sue diverse declinazioni e tiene corsi e workshop a vari livelli d'insegnamento.
Sue fotografie fanno parte di collezioni private.
www.albertomoretti.it

CLAUDIA SANI
Claudia Sani, art stylist, set designer e home stager.
Dopo una formazione artistica, dal 1999 lavora nel campo della fotografia pubblicitaria, occupandosi della progettazione di set fotografici e video e del loro arredo.
Progetta inoltre campagne pubblicitarie, allestimenti di stands e showrooms, partecipando alla definizione dello stile del cliente come consulente di immagine.
Diverse e continue le collaborazioni importanti con studi fotografici, aziende, artisti e designers.
Persegue una personale ricerca fotografica creando neologismi estetici e sinestetici.
https://www.facebook.com/pages/Claudia-Sani-Art-Stylist-Set-Dresser/105022766356649?fref=ts

SAROLTA SZULYOVSZKY
Sarolta Szulyovszky è un illustratrice e autrice di libri ungherese di Budapest, attualmente vive e lavora a San Daniele del Friuli. In Patria ha studiato Arte applicata all'Università "Nyugat-Magyarországi" di Sopron, in Italia ha frequentato dei workshops presso la Scuola Internazionale d'Illustrazione di Sàrmede.
Dal 2005 ha pubblicato 10 libri interamente illustrati da lei, alcuni tradotti in altre lingue. Nel 2011 è stata selezionata per la Biennale d'illustrazione di Bratislava (Slovacchia). Nel 2012 è stata inserita nel "Annual Illustratori Italiani 2012" e nella sezione "Panorama" della Mostra Internazionale d'Illustrazione di Sàrmede. Sarolta lavora come illustratrice e grafica freelance e conduce corsi d'illustrazione e disegno presso scuole e biblioteche.
www.saroltaszulyovszky.com

FABIO FLORA
Sono nato in mare, al largo di Ajaccio.
Ho trascorso l'infanzia a Marsiglia ed il meriggio a Gibuti.
Amo il mare ed il silenzio. Camminare.
Cerco archetipi. Per capire li frammento. A volte li ricostruisco.
Nel 2008 ho ricevuto la Segnalazione al XXI Compasso d'Oro ADI per i mobili "Flora Collection" di Fantoni.
Collaboro con Fantoni, Varaschin, Blues, Ideal Form Team, Creativando, Lumicharm, Karboxx, Damiani/ Indaf e Tafaruci.
www.fabioflora.com

ARIANNA SUBIAZ
Si laurea nel 2007 a Venezia in Architettura per la Sostenibilità dopo aver vissuto l'esperienza Erasmus all'Università di Lubiana.
Dal 2006 al 2011 svolge importanti collaborazioni presso studi architettura, come quella con lo studio dell'arch. Alessio Princic, nelle quali affronta temi progettuali di vario tipo e alle diverse scale, seguiti dalla fase preliminare a quella esecutiva, acquisendo un metodo di lavoro e sviluppando capacità organizzative e di relazione con tutti gli attori del progetto.
Dal 2009 fa parte del team tecnico dell'azienda millimetri4srl, assieme al quale ha progettato e realizzato la sede amministrativa, e curato fin dalla sua nascita l'immagine istituzionale oltre che i prodotti aziendali.
Nel 2011 e 2012 assiste alla docenza il Prof. Arch R. Fein in corsi di composizione architettonica presso l'Università degli studi di Udine e presso la Polis University di Tirana.
Partecipa a numerosi concorsi nazionali e internazionali ottenendo buoni piazzamenti. Dal 2012 svolge la libera professione, autonomamente e in collaborazione con altri professionisti.
http://ariannasubiaz.carbonmade.com

ABITARE E DINTORNI
Abitare e dintorni è un nuovo concept nell'ambito dell'architettura d'interni nato a Udine nella primavera del 2012 e rivolto ai clienti dell' Euroregione. L'approccio alla progettazione è di tipo olistico per generare consapevolezza sulle possibilità e le potenzialità del vivere bene i propri spazi di vita, di lavoro e di svago.
Abitare e dintorni nasce da una collaborazione tra mamme architetto che creano ambienti ed interni dove giocare, lavorare, cucinare, riposare, socializzare, organizzare, prendersi cura di sè, imparare...lavorando la luce, i materiali, le forme, i colori, i tessuti, i suoni ed i sensi.
E' un servizio di consulenza, anche on-line, che grazie al network consolidato di artigiani, fornitori, negozi e partner operativi - tutti rigorosamente Made in Italy ! - garantisce un servizio chiavi in mano in tempi veloci. Se la necessità è quella di una completa ristrutturazione dell'appartamento Abitare e dintorni si occupa anche di tutte le pratiche edilizie mentre se il desiderio è quello di riorganizzare gli spazi interni, in pochi giorni il cliente riceverà un progetto completo di viste tridimensionali.
La localizzazione dello studio consente con facilità di raggiungere sia il cliente per confrontarsi con le sue esigenze e sottoporgli il progetto, sia l'immobile da ristrutturare.

IKEA® BUSINESS

€219

AMMERÖ tavolo
160/230x100cm,
marrone scuro/beige
401.746.25

Riprenditi il tuo tempo!

I nostri vantaggi per le imprese

- Consulenza d'arredo
- Ordine e-mail/fax
- Agevolazioni trasporto
- Progetta sul web

- Finanziamenti

- 6 mesi per ripensare al tuo acquisto

IKEA BUSINESS Villesse
Tel.: 0481 3680548
Fax: 0481 3680400/549
ikeabusiness.villesse.it@ikea.com
www.IKEA.it/villesse

Oppure scansiona il codice QR e scopri le offerte.

© Inter IKEA Systems B. V. 2013